

ПАГОНЯ

№ 42 (141)

10 - 16 лістапада 1995 г.

Кошт 600 рублёў

**ДЗЕЛЯ
ЧАГО МЫ
ЖЫВЕМ?**

- ст. 3.

**ДУШЫМ
САМЫХ
ЛЕПШЫХ**

- ст. 4.

**НЕ ДАВАЙЦЕ
СЯБЕ
КРЫЎДЗІЦЬ**

- ст. 8.

**ПРАГРАМА ТЭЛЕБА-
ЧАНЬНЯ НА ТЫДЗЕНЬ:**
Менск - Варшава - Мас-
ква - Санкт-Пецярбург.

СЬВЯТА ЎЗЬНЁСЛАСЬЦІ І СУМУ

Дзяды... Дзень, калі са сну спа-хапляецца людская памяць. У тых, хто яшчэ мае ў сабе сілы людзьмі звацца. Дзяды-95 паказалі, што Беларусь жыве, бо жыве памяць пра людзей, якія зрабілі яе для нас адзінай, любай.

...Бел-чырвона-белая хваля, якая плыла 2 лістапада па вуліцах Горадні, прываблівала да сябе позірк прахожых і праезджых, убірала ў сябе новых удзельнікаў шэсця памяці. «Дзякуй вам, дзеткі, пайду і я памалюся ў царкве!» - даведаўшыся пра мэту шэсця кажа сівая бабулька. У настройх калоны мяжуюць узьнёсласьць і сум. Мы зноў разам, пад сваім сыцягам! Але чаму толькі на Дзяды? Блукаюць сярод прысутных і чуткі, што ветэраны паспрабуюць перашкодзіць шэсцю «нацыяналістаў». Аднак тых турбавалі іншыя справы. Працэсія спыняецца ля помнікаў Элізе Ажэшцы, Янку Купалу і, нарэшце, ля бу-



дынку чыгункі, на сцяне якога ўмацаваная мемарыяльная дошка ўдзельнікам паўстання 1863 года. Тут, на чыгунцы, адбыўся тады няроўны бой паміж паўстанцамі і царскімі войскамі. Жывымі пасля яго аказаліся толькі адзінкі. Ды і тых чакала Сібір. Перад удзельнікамі выступаюць кандыдат гістарычных навук Аляксей Краўцэвіч, старшыня гісторыка-культурнага клуба Віктар Варанец. За-тым пад сьпева «Бацькаўшчыны» шэсць рушыць да Калоржы, Грунвальдзкага каменя. Прамаўляюць Кастусь Жынь, Мікола Маркевіч, Тадэвуш Гавін. Хвіліна маўчання. Сьвечкі і сыціплыя восеньскія кветкі.

Пасьля былі каталіцкія, праваслаўныя, новыя могілкі. Ушанаваныя памяці Васілька, маці Багдановіча, акадэміка Астроўскага, Аляксея Карпюка, сваіх родных і блізкіх... Узьнёсласьць і сум.

В.РУДНІК.
На здымку: Момант адкрыцця мемарыяльнай дошкі.
ФОТА У.ВЫДЗЕРКІ

ШУФЛЯ ДЗЁГЦЮ

Многія гарадзенцы шчыра здзіўляліся з нагоды адкрыцця мемарыяльнай дошкі ў гонар паўстанцаў Каліноўскага. Як гэта ўлады наважыліся на такі «гераічны» крок? Здзіўленьне перайшло ў недаўменьне і абурэньне, калі пазнаёмліліся з надпісам на памятным знаку:

«Тут, на чыгуначным вакзале 14 сакавіка 1863 года адбыўся бой паміж атрадам Гарадзенскай рэвалюцыйнай арганізацыі і царскім войскам». Бржава, балашавіцкія рэтушоры ад гісторыі! Амаль што «Далю! самадзяржаўе, няхай жыве рэвалюцыя!» Што ж, такая падкача Каліноўскага была дазволена і ў часы брэжнеўскай стагнацыі. Уся савецкая гісторыяграфія даводзіла, што нацыянальна-вызваленчае паўстаньне 1863 года было ледзь не прэдаднем Кастрычніцкай рэвалюцыі. Так што зроблены яшчэ адзін унёсак у гэтым накірунку.

Марцін КАЛАМУТНЫ.

СЬПЕЦПРАГРАМА ДЛЯ СЬПЕЦКАНТЫНГЕНТУ

4 лістапада ў драмтэатры прайшоў урачысты вечар, прысьвечаны «Дню Кастрычніцкай рэвалюцыі». Трапіць у залу можна было толькі па запрашэньню - змагары за ўсеагульную роўнасьць пусквалі толькі «сабе роўных» і пільна сачылі, каб не «проніклі провокатары».

У прэзідыуме - прадстаўнікі гарадзкіх, абласных уладаў, вышэйшыя чыны міліцыі, войска, КДБ, старшыні ветэранскіх арганізацый. Асноўны даклад рабіў старшыня гарадзкага Савету сп.Гудзей.

- «...В массовое сознание внедряется идея, что во всем виновата революция... Восстановление исторической правды не обошлось без перекосов. Это сказалось на моральном состоянии общества, воспитании подрастающего поколения... Эхо исторического за-лпа Авроры... Ленин оказался не в силах до-вершить начатое...»

І амаль ні слова пра Беларусь. У такім стылі выкладалі гісторыю КПСС у перабудовачныя часы ў гарадзенскім універсітэце. Можна, хтосьці з тых выкладчыкаў і стварыў гэты «опус» для сп.Гудзея...

Выступ старшыні абласнога Савету сп.Домаша быў больш лаканічным: «Дзякуючы Кастрычніку мы маем суверэнную Беларусь...» Вось такі! А мне здавалася - дзякуючы Сакавіку...

Пасьля перапынку, падчас якога ўдзельнікі маглі пачаставацца выстаўленымі ў фойе гарэлкай, каньяком ды шампанскім, адбыўся «святочны канцэрт». Рэвалюцыйна-фальклорная праграма, створаная гарадзкім аддзелам культуры, пацвердзіла, што калі трэба, дык і да дня нараджэння Мао нашыя кіраўнікі культуры «скляпаюць» адпаведную імпрэзу. Пасьля вечарыны «ублажнёных» удзельнікаў «святых» развозілі «сьпектралей-бусы». Як у старыя «добрыя» часіны...

В.ЛЮДВІКОВІЧ.

ПРА КАГО КЛАПОЦЯЦА МІНІСТРЫ?

На гарадзенскім заводзе карданных валаў спынена вытворчасць малалітражных аўтамабіляў «Ака» для асоб з парушаным апорна-рухальным апаратам. Міністэрства сацыяльнага забеспячэння Беларусі вырашыла размысьціць заказ на вытворчасць «інвалідак» на Запарожскім аўтазаводзе, на базе украінскай «Таўрыі». Чым кіраваліся міністры, прымаючы такое рашэньне - невядома. Відавочна тое, што грошы, укладзеныя ў стварэньне лініі па зборцы аўтамабіляў у Горадні пайшлі на вечер. Больш таго, ліквідуюцца працоўныя месцы для дзесяткаў людзей. Ды і хуткасьць выканання заказу наўрад ці будзе лепшай. Адным словам, пра каго клапаціліся міністры?

ПРАШЫТАГА АБУТКУ СТАНЕ МЕНЬШ

На Гарадзенскім акцыянерным таварыстве «Абутак» зачынены рантавы цэх. Апошнія месяцы ён працаваў з вялікімі перабоямі - няма сродкаў для таго, каб купіць неабходную сыравіну. Многія рабочыя знаходзіліся ў вымушаным адпачынку. Закрыццё цэха, аднак, не азначае, што прадпрыемства перастане выпускаць прашытыя абутак. У прыватнасці, адзіная працаваўшая у рантавым цэху патоказьмена, якая працавала ў асноўным на ваенныя заказы, пераведзена зараз у швейны цэх.

Скарачэньне вытворчасці выклікала, зразумела, і скарачэньне працоўных месцаў. Аднак амаль усе пажадаўшы застацца на прадпрыемстве рабочыя зачыненага цэха забясьпечаныя новымі працоўнымі месцамі.

МАЛАДЫЯ НАВУКОЎЦЫ АБ'ЯДНАЛІСЯ

Новая грамадзкая арганізацыя зарэгістраваная днямі ўпраўленьнем юстыцыі аблвыканкам. Асацыяцыя маладых навукоўцаў «Віт» аб'ядноўвае ў сваіх шэрагах студэнтаў, аспірантаў і выкладчыкаў Гарадзенскага ўніверсітэту і мае на мэце спрыяць навуковым даследаваньням у галіне гуманітарных навук, пашырэнню сувязей з маладзёжнымі арганізацыямі іншых краінаў і г.д.

«НЁМАН» ЗАМЕСТ «КАРУСА»?

Соты юбілейны аўтобус сыйшоў з канвейера лідзкага завода «Нёман». Створаная на месцы былой ваеннай лініі вытворчасць істотна дапамагае вырашаць праблему пасажырскіх перавозак на Беларусі, бо лідзкія аўтобусы каштуюць таньней, чым вугорскія «Ікарусы», якія складаюць асноўную частку аўтапаркаў буйных гарадоў краіны.

В.М.

ГЭТА Ж ВАШ КАМУНІЗМ ВЯРНУЎСЯ!

...7 лістапада. Абед. Перапоўнены ветэранамі тралейбусны прыпынак ля «Рамбытэхнікі». Падыходзяць два тралейбусы: адзін бітком набіты, другі - пусты. Усе кідаюцца да апошняга, але кіроўца дзверы не адчыняе, паказваючы на шыльду з надпісам «Кантроль». І сапраўды, у салоне тралейбуса сядзяць тры мажныя ружовашчкія «кантралёркі». «Рэжуца» ў «дурня». «Безоб-разіе!» - крычыць адзін з ветэранаў. «Ды не, гэта ж ваш камунізм вярнуўся», - адказвае яму нейкі дзядок у ляснікоўскай фуражцы...

«А і на самой справе - чым ня сімвал часу?» - падумалася мне пасля гэтага знарок пачутага дыялогу. Не паспееўшы ці ня здолеўшы сесці ў ільготны вагон у савецкія часы «героі ўчарашніх дзён» ткнуліся ў наступны. А там ужо сядзіць выхаванае імі ў лепшых балшавіцкіх традыцыях ружовашчэкае «ма-ладое пакаленьне», якому напляваць на тое, што іх бацькі і дзяды толькі што пад помнікам свайму правадзіру «змагаліся» за шчасце будучых пакаленьняў...

Урачысты балшавіцкі мітынг, які і чакала-ся, з самага пачатку ператварыўся ў перадвы-барчы сход. Пад чырвонымі сыцягамі (дарэчы, не было ніводнага «лукашэнкаўскага») камуністы, «патрыоты» і «трудоўікі» басьцілі суверэнітэт, дэмакратыю, «беловежскіх зуб-ров», Адраджэньне і заклікалі...абраць іх у парламент краіны. Для таго, каб яе знішчыць. Адстаўныя «кадэбёсты», міліцыянты ды афіцэры сыявалі гімны, крычалі «Ура!» ды трасьлі кулакамі. А затым рушылі на тралей-бусны прыпынак...

В.МАЛЬСКІ.

ЛІДЗКІЯ КАМУНІСТЫ ІГНАРУЮЦЬ ЛУКАШЭНКАЎСКУЮ СІМВОЛІКУ

Каля 70 камуністычных дзядоў і бабулек наладзілі 7 лістапада шэсцьце па горадзе. Лад-на граў добра аплечаны аркестр, за якім ледзь пасьпявалі «таварышы». Характэрна, што над калонай было шмат савецкіх сыцягоў і ніводнага новага Лукашэнкаўскага. Відаць, камуністам напляваць на волю народу, выказаную на «усе-народным» рэфэрэндуме.

Яраслаў ГРЫНЬКЕВІЧ.

ЖАЛОБНЫЯ СЫЦЯГІ НА АЎТАМАГІСТРАЛІ

7 лістапада кіроўцы, якія рухаліся па дарозе Гродна-Беласток, у некаторых населе-ных пунктах маглі убачыць бел-чырвона-бе-лая сыцягі ў жалобным аздабленьні. Сыцягі, у прыватнасці, віселі на станцыі Ласосна і Ка-робчыцы. На працягу дня некаторыя з іх былі знятыя па загаду ўладаў. Аднак, некаторыя правіселі да самага вечара. Такім чынам, для адных рэвалюцыя - дзень трыумфу, а для другіх - жалобы.

В.М.

ЛУКА МУДЗІШЧАЎ САПРАЎДЫ ПРЭЗІДЭНТ?

Днямі ва ўсе вабласныя ўпраўленьні унутраных спраў паступіла чарговая грозная дырэктыва: знайсьце асобу аўтара памфлета «Лука Мудзішчаў - прэзідэнт», які быў надрукаваны ў газэце «Свабода». З гэтай нагоды на паседжаньне Гарадзенскай Рады Беларускага Народнага Фронту завітаў старшы оперупаўнаважаны аддзела крымінальнага вышуку Гарадзенскага УУС, які чамусьці менавіта ў гэтай арганізацыі вырашай шукаць няўлоўнага Вядзьмака Лысагорскага.

Тое, што Вядзьмака пачалі шукаць ня толькі людзі з «канторы» і пракуратуры, але й «доблестныя сычкі», у абавязкі якіх ніколі не ўваходзіла цікавіцца мастацкай літаратурай, дазваляе па-першае зрабіць выснову, што забойцы, злодзеі і ашуканцы на Беларусі могуць спаць спакойна. Па-другое, калі ўлічыць той факт, што мясцовы Мегрэ для візіту абраў вечар святочнага дня, калі «твёрдыя ле-нинцы» звычайна падымаюць чарку ў гонар антызаконных дзеяньняў купкі людзей з суседняй краіны па звяр-жэньню існуючай улады шляхам уз-броенага путчу, то дырэктыва, відаць, была самая што ні ёсьць грозная. Можна нават ад самага вялікага начальніка. Міжволі закрадаюцца

думкі: няўжо мастацкі вобраз Луки Мудзішчава мае нейкія адносіны да начальства? А можа і да самага Аляксандра Рыгоровіча?

Мы гэтаму ня верым!

Ул.інф.



P.S.: Калі гэтая інфармацыя рыхтавалася да друку, стала вядома, што актывісты Фронту выклікаліся ў Гарадзенскую абласную пракуратуру дзеля таго, каб дапамагчы праваахоўным органам арганізаваць супраць Зянона Пазьняка крымінальную справу па факту выступу (!) лідэра БНФ 3 верасьня ў Горадні ў аблдрамтэатры. Відавочна, што ўладамі распачынаецца шалёная псіхічная атака па дыскрэдытацыі сваіх палітычных апанэнтаў напярэдадні выбараў.

10 - 16 лістапада 1995 г.

2

ПАЛІТЫЧНАЯ СЦЭНА

ШАНУЙМА
БЕЛАРУСЬ!

Паважаныя выбаршчыкі горада Смаргоні. Дзякуй Вам за падтрымку падчас збору подпісаў за кандыдата ў дэпутаты Вярхоўнага Савету. Я памятаю, што і ў 1994 годзе на прэзідэнцкіх выбарах менавіта смаргонцы і івейцы мяне найбольш падтрымалі. Я вырашыў балатавацца па Смаргоні, каб пасля выбараных прадстаўляць нашы народныя інтарэсы ў Вярхоўным Савеце краіны, спрыяць напісанню справядлівых законаў і кантролю за іх выкананнем, бо няма нічога горшага ў дзяржаве за беззаконне. Сам я родам з тутэйшых мясцінаў (Іўеўскі раён) і добра ведаю нашы клопаты.

Уладу не павінна мець самадурства і сваволя. Улада абавязана паважаць Канстытуцыю, людзей і не займацца ашуканствам. Я лічыў і лічу, што Беларусь павінна кіраваць найперш калектыўны орган - парламент. Лёс кожнага з нас не павінен залежаць ад настрою аднаго чалавека, які б гэты чалавек ні быў. На жаль, спраўдзіліся самыя кепскія прагнозы адносна прэзідэнцтва - мы дажылі да нацыянальнай ганьбы.

Таму я змагаўся, змагаюся і буду змагацца за дэмакратычную парламенцкую сістэму ўлады ў Беларусі і за ўсталяванне справядлівасці.

Гэта значыць:

- каб кожны чалавек мог працаваць і атрымліваць за сваю працу нармальную плату;
- каб закон выконваўся і абараняў чалавека;
- каб кожны пенсійнер мог атрымліваць гарантаную законам пенсію з улікам стажу і характару яго працы, каб меў права, калі захоча, працаваць з захаваннем поўнай пенсіі і зарплаты;
- каб кожная маладая сям'я мела гарантаную законам матчынасць за кароткі час пабудаваць свой дом ці кватэру за кошт ільгот;
- каб самы высокі начальнік ня мог паслаць вашых дзяцей або ўнукаў ваяваць у Чачню, Таджыкістан ці на Балканы;
- каб дзяржаўны службовец



падпарадкоўваўся закону, а не сваволі вышэйшага начальства;

- каб прадпрымальнік не стагнаў пад цяжарам непаспяхавых дзяржаўных пабораў, а змог, заплаціўшы разумны падатак, разьвіваць вытворчасць, ствараць новыя працоўныя месцы, павялічваць выпуск тавараў;

- каб дзяржаўныя прадпрыемствы не прастойвалі ў выніку няправільнага дзяржаўнага кіраўніцтва эканомікай і фінансамі, а працвалі і разьвіваліся, штуршок да чаго павінны даць інвестыцыі, адпаведныя дзяржаўным інтарэсам законы і кантроль за іх выкананнем.

Дасягнуць справядлівасці і дабрабыту ў грамадстве можна толькі тады, калі ёсць вольная і незалежная дзяржава, якая кіруецца законам і народнымі прадстаўнікамі. Вось чаму клопат аб нашай Бацькаўшчыне Беларусі, аб яе свабодзе і незалежнасці - найважнейшы.

Наша свабода, якая гарантуе правы людзей, і вольная дзяржава - найвялікшыя каштоўнасці, за якія мы разам павінны змагацца, якія абавязаны ўмацоўваць і абарона.

Усё гэта я адстойваў і буду адстойваць у Вярхоўным Савеце.

Зянон ПАЗЬНЯК.

ЗВАРОТ

кандыдата ў дэпутаты Вярхоўнага
Савету Рэспублікі Беларусь
Аляксандра Дзергачова

Паважаныя грамадзяне!

Наступіў вельмі цяжкі час. Прадпрыемствы зьнішчаны. Абкладзеныя дзяржаўнымі паборамі людзі ледзь трываюць такое жыццё.

Пад пагрозай дзяржаўнасці і Канстытуцыя Беларусі. Прэзідэнт не прызнае ні існуючы Вярхоўны Савет, ні рашэнні Канстытуцыйнага Суда. А. Лукашэнка фактычна прывёў сабе функцыі Вярхоўнага Савету. Пагражае зусім скасаваць яго, калі 29 лістапада ня будуць абраныя дэпутаты.

Адзін знамесьнік Пракурора краіны заявіў, што ён будзе кіраваць ўказами прэзідэнта, а не законам. Гэта шлях да новай сталіншчыны.

Ініцыяваная прэзідэнтам гульня ў «інтэграцыю з Расеяй», акрамя страты вялікіх сродкаў на рэферэндум, нічога народу не прынесла. За год прэзідэнцтва Лукашэнкі мы яшчэ раз пераканаліся ў шкоднасці аднабоковых эканамічных адносінаў. Беларусь павінна быць эканамічна адкрытай ва ўсё бакі.

У такіх умовах толькі новы Вярхоўны Савет, у які будуць абраныя сумленныя людзі, што любяць Бацькаўшчыну і наш народ, выратуе Беларусь ад спаўзання ў крымінальную багню, ад пераўтварэння ў калонію, якой кіруе купка невукаў.

Прыкладам нязгаснай любові да Бацькаўшчыны, нястомнай барацьбы з

падманам і невуцтвам, прыкладам непадкупнасці і сумленнасці я лічу Зянона Пазьняка, які вылучаны кандыдатам ў дэпутаты Вярхоўнага Савету. За яго вылучэнне паставілі подпісы амаль тры тысячы смаргонцаў.

Якімі толькі бруднымі метадамі не вялі з ім барацьбу, але ён заўсёды выходзіў пераможцам.

Памятаеце, як перад веснавымі выбарамі Прэзідэнт па рашэнні суда прасіў прабачэння у Пазьняка за сваю хлусню пра яго? Папрасіўшы прабачэння, Лукашэнка тут жа «па просьбах працоўных» запатрабаваў паўтарыць паказ фільма Азаронка «Нянавісьць. Дзеці хлусні». Але і паклёпнік Азаронак быў змушаны прасіць прабачэння згодна з вынесеным рашэннем суда!

Хлусьліўцы, як бачым, адзін за другім самі трапляюць у яму, якую капалі для Пазьняка.

Я здымаю сваю кандыдатуру прэзідэнта на мандат дэпутата Вярхоўнага Савету і заклікаю маіх прыхільнікаў прагаласаваць 29 лістапада за Зянона Пазьняка. Заклікаю таксама кандыдатаў у дэпутаты Вярхоўнага Савету, для якіх галоўнае — не барацьба за ўладу, а вырашанае аджабрацтва людзей Беларусі, зьняць свае кандыдатуры на карысць Зянона Пазьняка.

З павагай,

А.Дзергачоў.

ПАЗЬНЯК — НАДЗЕЙНЫ ЧАЛАВЕК

Нялёгкі лёс чакае будучы Вярхоўны Савет. Ён яшчэ не абраны, не пачаў працаваць, а ўжо чуваць пагрозы на яго адрас. Можна толькі ўявіць, пад які ўціск з боку прэзідэнцкай улады патрапяць нашыя абраннікі. Ці ва ўсіх хоціць моцы адстаяць сваю думку, ці ўсе ўтрымаюцца ад згодніцтва? Цяжка быць упэўненым. Такіх непахісных людзей, як Пазьняк, на Беларусі наогул няма, ці шмат жа іх знойдзеца ў Вярхоўным Савеце? І

менавіта прынцыповасць, сьмеласць Зянона Пазьняка дапамогуць адстойваць інтарэсы выбаршчыкаў нават дэпутатам з іншымі палітычнымі поглядамі.

Мае сыны нарадзіліся ў Смаргоні, бегалі малыя на стары млын купацца. Мне шмат ня трэба. Я хачу быць упэўнены, што маім хлопцам не начэпаць на шапкі чужога арла, што яны будуць вучыцца, працаваць і кахаць на ціхай і ветлай сваёй Беларусі, і што іхнія прадзеда, якія спачываюць у зямлі, будуць ведаць, што на старых палетках расьце жыта, а не пустазелье над ракетнымі бункерамі.

Для гэтай сціплай маёй мары патрэбны разумны і патрыятычны Вярхоўны Савет. І я не магу ўявіць сабе гэты Вярхоўны Савет без Зянона Пазьняка.

А.БЕЛЯНКОЎ,
загадчык хірургічнага аддзялення Ашмянскай райбальніцы.

Аляксандар Дзергачоў
зьявляецца ў суд

Лідар Смаргонскай арганізацыі БНФ юрыст Аляксандар Дзергачоў паведаміў нашаму карэспандэнту, што ён падаў іскавую заяву ў народны суд аб абароне свайго гонару, годнасці і дэлавой рэпутацыі.

Адказваць па справе павінны старшыня народнага суда М.Шэлэг і пракурор раёну У.Бутрым у сувязі з іхным артыкулам у газэце «Светлы шлях» (травень 1995 г.) пад назвай «Не соотвествует действительности». У артыкуле сьцьвярджалася, нібыта сп. Дзергачоў нікому не дапамагаў як юрыст і дэпутат і таму ня мае падставаў крытыкаваць кіраўнікоў раённага суда і пракуратуры. 20 кастрычніка разглядаць справу пачаў народны суд Астравецкага раёну. Па ўсім відаць, суд адбудзецца пасля выбараў.

Сп. А.Дзергачоў зьняў сваю кандыдатуру на выбарах у Вярхоўны Савет на карысць З.Пазьняка, але ён застаецца кандыдатам у дэпутаты абласнога і гарадскога саветаў.

ПАЛІЯВАНЬНЕ ЗА
ДВУМА ЗАЙЦАМІ

Пасля чатырохдзённага «адыходу» ад аплявухі, атрыманай ад Канстытуцыйнага суда, які прызнаў законнай пастанову аб зьніжэнні кворуму для яўкі дэпутатаў з 50 да 25 працэнтаў, прэзідэнт урэшце «выбухнуў» чарговым «разоблачительным» дакладам.

Аўдыторыя слухачоў была падабраная невыпадкова - дэпутаты Вярхоўнага Савету трынаццатага склікання, якія былі тэрмінова скліканы на «працоўнае паседжаньне».

Выступ Лукашэнкі, як і чакалася, быў накіраваны супраць пазіцыі Канстытуцыйнага суда, які «увялічэ вызначэнне рода палітычнай». Пры гэтым прэзідэнт заявіў, што ў цывілізаваным грамадстве закон не павінен дамінаваць над правам. Вось так, у нас усё вызначае, аказваецца, не закон, на абароне якога і прызваны стаяць Канстытуцыйны Суд, а права, якое, як вядома, у мацнейшага!

Выступ прэзідэнта яскрава акрэсьліў дзве галоўныя мэты яго перадавыбарчай палітыкі: нейтралізаваць «стары» парламент і не дапусціць стварэння панакрыўнага «кноўвага». Калі будзе зацверджана кворум у 25% - я ад выбараў «самоустраіваюся!» Што ж, пасаж ня новы. Вясной прэзідэнт таксама заяўляў, што на выбары ня пойдзе і свайго дабіўся. Заўваж гэта зрабіць будзе цяжэй, але чаму б не паспрабаваць.

Разам з тым, Лукашэнка зацікаўлены ў тым, каб стварыць бачнасць парламенту. Таму ён прапанаваў «ужо сёння» дэпутатам новага Савету пачаць «законотворческую работу». Тое, што Канстытуцыя гэта рабіць забараняе, прэзідэнта не хвалюе - ніякія законы яму і не патрэбны. Хоціць таго, што новыя дэпутаты будуць «совершенствовать правовую базу», дапамагаючы прэзідэнту праводзіць свае ўказы.

На вясенніх выбарах нашая вобласць згубіла больш 2 мільярдаў рублёў. Яшчэ больш пойдзе на вецер, калі не адбудуцца і гэтыя выбары. І ўсё гэта дзякуючы прэзідэнту, які дзеля сваіх амбіцый марнуе народныя грошы.

Яшчэ больш цінічна выглядаюць клопаты Лукашэнкі пра свой міжнародны імідж. Прэзідэнт - сімвал нацыі і таму ўсюды ў свеце трэба яго ўсхваляць і казаць, што ў краіне «Всё хорошо!» У свой час так сваіх падначаленых вучылі Мусаліні і Гітлер, Мао і Сталін. Няўжо нельга павучыцца ў іных настаўнікаў?

В.ДРЭМА.

ШЧЫРАСЦЬ, НЕПАДКУПНАСЦЬ,
ЦЬВЁРДАСЦЬ

Больш за 200 гадоў, як Беларусь сышла са шляху натуральнага дзяржаўнага жыцця. Беларусы, як народ, перасталі быць гаспадарамі на сваёй уласнай зямлі. Пад прымусам увесь гэты час нам імкнуліся прышчапіць пачуццё чужой радзімы, чужога патрыятызму, чужога ладу думкі. Пераважная большасць беларусаў ператварылася ў насельніцтва, ад якога захопнікі планамерна адсартоўвалі і зьнішчалі лепшае... Але ва ўсе часы знаходзіліся сярод нас тыя, у каго на поўную моц гарэў у сэрцы генетычны агонь продкаў. Яны ўсе свае сілы і здольнасці ахвяравалі на карысць абуджэння і адраджэння прыгнечанага народу. Сёння такім чалавекам, які цягне беларусаў з імперскага сьмярдзючага балота да лепшага жыцця, і стаў Зянон-Пазьняк.

Прысутнасць яго як дэпутата ў парламенце проста неабходная. Нашая маладая краіна знаходзіцца ў самым цэнтры Эўропы. І калі мы схіляемся ў нізкім рабскім паклоне перад суседзямі, то глыбока абражаем сваёй паставай іншых суседзяў... А Зянон Пазьняк здольны паводзіць сябе з годнасцю перад усімі суседнімі народамі, ня кідаючы свой гонар пад ногі мацнейшаму і багацейшаму...

Шчырасці, непадкупнасці, цьвёрдасці перакананьняў Пазьняка справядліва пабойваюцца чыноўнікі. Так, З.Пазьняк — гэта строгасць, дысцыпліна і парадак на аснове культуры і

духоўнасці. Пазьняк верыць у свой народ, у яго сілы і будучыню.

Разам з іншымі будучымі дэпутатамі дэмакратычнага кірунку Зянон Пазьняк хоча даць нашым людзям магчымасць свабодна працаваць і атрымліваць за сваю працу спраўдныя грошы, а не капейкі; каб з працай кожнага квітнела і ўмацоўвалася наша з вамі дзяржава - Беларусь; каб былі мы з вамі спакойныя за сябе і нашых дзяцей і ўнукаў.

Алесь ЖАМОЙЦІН,
давераная асоба З.Пазьняка,
пісьменьнік,
дырэктар Музэя-сядзібы
Ф.Багушэвіча ў Кушлянах.

ВЫБЯРЭМ НАЙЛЕПШАГА!

Як чалавек, ён мне падабаецца тым, што ня выракся сваіх каранёў, сваёй Бацькаўшчыны, матчынай мовы. Як веруючы чалавек, Пазьняк ня дзельць беларусаў на католікаў і праваслаўных, а бачыць іх у першую чаргу — хрысціянамі, братамі і сёстрамі, роўнымі паміж сабою ў веры.

Уладзімер Герасіменка, хірург Смаргонскай райбальніцы.

10 - 16 лістапада 1995 г.

ГРАМАДЗТВА



3

Што мы маем цяпер? Цяпер мы маем пагадоўнае беспрацоўе, амаль поўную адсутнасць сацыяльнай абароны чалавека, і з кожным днём пагаршаецца ўзровень жыцця. Чаму? Прэзідэнт і прыхільнікі палітыкі прэзідэнта гладка нам растлумачваюць, што вінаватая: развал вялікай краіны і парушэнні эканамічных сувязяў былых рэспублік СССР. Таму Беларусі трэба ўвайсці ў адзіную мытную зону з Расеяй, альбо ўвогуле аб'яднацца з ёю. Сказана - зроблена! Увайшла ў адзіную мытную зону. Каму з жыхароў Беларусі стала ад гэтага лягчэй жыць? Такіх я ня ведаю. Можна толькі грамадзянам Расеі. Чаму нам, у такім выпадку, не аб'яднацца са Злучанымі Штатамі Амерыкі, можа яны нас лепей карміць будуць?

Прабачце, усё гэта - чыстай вады палітыканства. Ня трэба шукаць кармільчаў па-за межамі, а ворагаў народу ўнутры краіны. На жаль, менавіта да падобнай практыкі разважанняў і дзеянняў мы ўжо наблізіліся. Сёння наш прэзідэнт грукае па стапе пальцам і заяўляе, што «вражескі настроенные силы» не выдаюць заработную плату. А з якіх сродкаў яе выдаваць, калі падаткі па Указу прэзідэнта перабольшваюць прыбытак прадпрыемстваў? Заўтра хтосьці пачне грукаць кулаком, гумоваю палкай, ці ўзводзіць курок аўтамата. Пачнецца 1937-ы год.

Можна прыйшла ўжо пара жыруючым дзяржаўным асобам падумаць пра дабрабыт народу не на словах, а на справе. Усё сьветлае і добрае пачынаецца не з нянавісці, а з любові. Простае жаданне кожнага чалавека добра жыць трэба паважаць і даваць магчымасць кожнаму чалавеку жыць так, як ён можа за кошт асабістай працы ў сферах вытворчасці, паслуг ці гандлю. У першую чаргу трэба ведаць і памятаць, што любая грамадзка неабходная праца мае гонар. Любая праца выконваецца чалавекам з разьліку асабістай карысці, а яе вынікі ідуць на карысць грамадства.

Наш цяперашні прэзідэнт - адважны і настойлівы чалавек. Напэўна ён хоча зрабіць для народу штосьці добрае. Але цяжка быць «усебеларускім бацькай», рабіць усё выключна самому, пры гэтым ніколі не памыляцца. Таму сам народ павінен дапамагчы «бацьку-прэзідэнту»: трэба выбраць новы парламент, каб гэты калектыўны розум, як у любой цывілізаванай краіне, пісаў законы нашага жыцця і рэгулярна кантраляваў і пералічваў дзяржаўную казну. А вызвалены такім чынам ад руцінай працы прэзідэнт пачне піць са-

чыць за дакладным выкананнем усіх прынятых парламентам законаў, растлумачаць парламанту, якія з іх працуюць добра, а якія трэба падпраўляць, куды мэтазгодна накіраваць больш грошай, куды менш. Аднаму чалавеку, загрузнуўшы ў багнэ псеўдаперабудовы, воз нашай эканомікі не выцягнуць, нават маладому, думаму і настойліваму.

Патрабуюцца: актыўная законатворчая праца парламанту; рэальная самастойнасць,

ду) неба ўжо будзе ў клетачку, а для наменклатурнай арыстакратыі (як калісьці для партыйных функцыянераў) зноў пачнецца «залаты век». Калі МЫ, прабачце, БЫ хочаце гэтага - падтрымлівайце дыктатуру.

Сакраментальнае пытаньне: «Народ для караля, ці кароль для народу?» Чаму спынілася вытворчасць? Таму што няма абаротных сродкаў. Чаму няма абаротных сродкаў? Таму, што прадавалі таньней, чым

ДЗЕЛЯ ЧАГО МЫ ЖЫВЕМ?

«Жыццё дзеяча чалавеку толькі адзін раз...», - казаў знакаміты Паўка Карчагін з рамана М.Астроўскага «Як загартувалася сталь». Кожны чалавек мае свае мэты ў жыцці, свае погляды на жыццё. Але пры гэтым кожны з нас штодзённа хоча есці, спаць, мець магчымасць выходзіць сваіх дзяцей. Каб гэтыя першародныя патрэбы чалавек мог задаволіць, ён павінен працаваць, альбо красыць. Апошняе разглядаць ня будзем, таму што гэта дзеянні антыграмадзянскія. Працаваць жа чалавек можа добра, альбо дрэнна, неахайна. Галоўнай недарэчнасцю былога сацыялістычнага грамадства з'яўлялася тое, што эксплуатаваўся якраз той, хто добра, самааддана працаваў, бо што за сваю працу атрымліваў столькі ж, колькі і неахайны працаўнік. Прынцып ураўнілаўкі зрабіўся тормазам развіцця эканомікі сацыялістычных краін, таму што грамадзяне ня мелі матэрыяльных стымуляў паляпшэння працы.

падпарадкаванасць судовых устаноў толькі закону; наяўнасць магчымасці кожнаму чалавеку, а не выключна прэзідэнту і яго папечнікам, праз свабодныя сродкі масавай інфармацыі свабодна выказаць свае разважання і нахалт усіх бакоў нашага жыцця.

Дзеля чаго існуюць дзяржавы і дзяржаўныя структуры? Толькі дзеля таго, каб ахоўваць правы і жыццё грамадзян сваіх краін ад антыграмадзкіх дзеянняў сваіх жа суайчыннікаў і любых дэстабілізуючых зьнешніх уздзеянняў. І вельмі дрэнна, калі гэтыя структуры пачынаюць ратаваць сваіх жа грамадзян для таго, каб бязьбедна існаваць самім функцыянерам гэтых структур, раздуваць свае штаты пад лозунгам: «Мы змагаемся за шчасце і дабрабыт народу, за справядлівасць».

Ня трэба ні з кім змагацца. Трэба даць кожнаму чалавеку магчымасць!!! Вельмі непрыкметна для кожнага грамадзяніна тут мяжа паміж аб'ектыўнай неабходнасцю адміністрацыйнай надбудовы на яго плячах і жаданнем гэтай самай надбудовы як ракавай пухліны разрасціся па вертыкалі, гарызанталі і г.д. Пасля пабудовы ўсіх вертыкалей і гарызанталей, для дэмакратыі (г.зн. для дома-са, а прасцей кажучы - для працоўнага наро-

выраблялі, ці таму, што зрабілі і не прадалі, ці таму, што зрабілі, прадалі, а прыбытак забрала падаткавая інспекцыя, альбо другая дзяржаўная структура. І першае, і другое, і трэцяе - дрэнна. Але калі памылкі першага ці другога прыкладу робяць толькі дрэнныя кіраўнікі, якія ніколі ня стануць гаспадарамі, колькі бы дзяржаўныя структуры ім ні дапамагалі, то добрыя кіраўнікі, сапраўдныя гаспадары, такіх памылак ня робяць.

А такія гаспадары ёсць. Але сёння амаль усе прадпрыемствы стаяць. Таму што дзейнічае трэці прыклад: дзяржаўныя структуры канфіскаваюць па ўведзенаму імі ж падаткавым заканадаўству РБ фактычна ўвесь прыбытак амаль усіх працуючых юрыдычных і фізічных асоб. Нават заработную плату выплачваюць грошай не застаецца, таму што пазык больш, чым прыбыток.

Многія жыхары Беларусі год таму казалі, што нашай краіне патрэбен жорсткі і моцны кіраўнік, які б наўвёў парадак у гэтым «разгуле дэмакратыі». Народ, які жыў на працягу 2-х, 3-х чалавечых пакаленняў у казарме дзяржымперыялізму, адвык разважаць і прымаць рашэнні самастойна. Ён дзейнічаў і разважаў тады зусім так сама, як чатырохгадовы хлапчук, які выпадкова згубіў сваіх бацькоў у шматлюднай вялікай краме. Разгублены і спалоханы хлапчук, апынуўшыся ў такой

сітуацыі, пачынае плакаць і клікаць тату з мамай, з надзеяй падаўшы руку першаму сустрачанаму найбольш сьмеламу і гаварліваму дзяцюку, паабяцаўшаму яму дапамагчы. Справа выпадку, сумленны чалавек ці вымагальнік возьме на рукі гэтае разгубленае «дзіця». «Дзіця» ж, зразумейшы прыёмнага «бацьку», з палёгкай уздыхае, цалкам даручыўшы яму сваю асобу і, выйшаўшы са стрэсавай сітуацыі разгубленасці ад зваліўшага на маладую галаву самастойнасці, нават на некаторы час засынае...

Калі ж наш «дзіця-народ» расплюшчыў вочы, аказалася, што свабоды слова ўжо няма, месцаў для працы няма, заробку няма, пенсіі ды стыпендыі ўрэзаны. На чарзе новая калектывізацыя ў адзіны, ужо на ўсю дзяржаву, калгас, па прыкладу «Катлавана» Платонава.

Што ж, чаго хацелі ўчора, тое і маем. Але ці ўсе сёння хочуць гэтага самага агільнага калгасу? Спадзяюся, што не. Спадзяюся, што ёсць людзі, якія ўжо могуць працаваць самастойна. Спадзяюся, што такіх людзей сёння большасць. Ці гэтыя спадзяванні суадносяць ісціне - пакажуць восенскія выбары. Калі народ наш ужо прабудзіўся ад сну, то ў імя шчасця і асабістай годнасці нашчадкаў нашых Рэспубліка Беларусь існаваць будзе. Калі ж «дзіця-народ», гэтай нашай гаротнай зямлі яшчэ сьпіць, то, абудзіўшыся ў 1996 годзе можа сваім вачам не паверыць: ужо ня будзе ні сваёй хаты, ні сваёй справы, ні свайго парламанту, ні сваёй краіны.

Найбольш таленавітыя зноў раз'едаюцца адных запрасіць Усход, другія зьбягуць на Захад. А мы, тыя, што застанемся, зноў будзем гадаваць пералётных птушак, альбо птушак-кукушак, што адкладваюць яйкі ў чужыя гнёзды. Нашымі застануцца толькі: прыёмны «бацька-прэзідэнт», права і абавязак працаваць у вялікім калгасе пад назвай «Беларусь» і надзея на тое, што хто-небудзь за нас падумае і зробіць наша жыццё лягчэйшым. Можна гэты «хто-небудзь» дапаможа нам за кошт пагаршэння свайго жыцця? Ці часта ваш найлепшы сусед карміў вас сьнеданнем ці абедом? Напэўна не.

Кожны грамадзянін Беларусі, незалежна ад сваёй нацыянальнай прыналежнасці, у гонар сваёй чалавечай годнасці павінен пайсці 29 лістапада на выбары і аддаць свой голас за тых, каго лічыць дастойнымі кандыдатамі ў дэпутаты дзеля таго, каб зьберагчы дэмакратыю і абараніць сябе і сваіх нашчадкаў ад дыктатуры і бязроднасці.

Франц МАМУЛЬ.

ТРЫНАЦАТЫ АЎКЦЫЁН

- Ня можа гэтага быць! - скажаце вы.

- Неверагодна, але факт, - скажу Вам я! - У Горадні, горадзе касцёлаў і прыгожых дзяўчат, пачынаецца трынаццаты аўкцыён па продажы камунальнай маёмасці.

З гэтымі словамі на трыбуне замест адчыніўшага аўкцыён дзівоснай лялькі з'явіўся нязьменны іх вядучы Віктар Шалкевіч.

На продаж было выстаўлена 10 аб'ектаў камунальнай маёмасці. Найвялікшую цікавасць, як высветлілася, у патэнцыяльных пакупнікоў выклікала дзяржаўнае гандлёвае прадпрыемства «Дом адзеньня». Пачатковы кошт яго складаў 108 мільёнаў рублёў, аднак ахвотных купіць краму знайшлося некалькі, нягледзячы на тое, што аб'ект здаваўся ў арэнду на 10 гадоў пры ўмове захавання профілі на 5 год і працоўных месцаў на 2 гады.

- Сто дваццаць! Сто пяцьдзесят! Сто восемдзесят! Дзевяцьдзесят! Дзевяцьдзесят! Чатырыста! - лічы мільёнаў зьляталі з вуснаў вядучага шпарчэй, чым кулі з кулямётнай ленты.

У выніку за 420 мільёнаў «Дом адзеньня» купіла фірма «Младзі», хоць перад пачаткам аўкцыёна хадзілі чуткі, што на гэты будынак паклала вока менская «Мілавіца».

Затым «з малатка» было прададзена права забудовы па вуліцы Вялікая Траецкая, 11. Прычым кошт, яго з трох мільёнаў быў дагнаны да пятнаццаці.

Пасля невялікага перапынку былі прададзены яшчэ дзве кравы: N 7 па вуліцы Дзяржынскага за 260 млн. рублёў і «Арыяна» па вул. Сьвердлава за 26 млн.. Новымі ўладальнікамі іх сталі фірмы «Арыён» і «Перспектыва».

На іншыя аб'екты, сярэд якіх былі крама N 9 па вуліцы Чырвонаармейскай, 43 і кафэ «Бульбяная» на Камароўцы, пачатковыя кошты якіх перавышалі 1,5 мільярда рублёў, ахвотных не знайшлося.

Аднак, магчыма, што ў 1996-м годзе і там будуць ужо новыя гаспадары, бо наступны аўкцыён у Горадні пройдзе 30 сьнежня.

В.ДРЭМА.

...ПАДЛІЧЫЛІ - ПРАСЬЛЯЗІЛІСЬ

Прайшло болей года, як да ўлады прыйшоў А.Лукашэнка, і хутка ўжо год, як Беларусь увайшла ў адзіную таможную зону з Расеяй. Чаго ж мы дасягнулі?

Па тэмпах падзення вытворчасці Беларусь выйшла на першае месца сярод краін СНД з вынікам мінус 27%. Кошты на прадукты харчавання ўзраслі за бягучы год у асноўным у 2,3 раза, у тым ліку: на цукар, мяса, хлеб, расьліннае масла - у 2,2 раза, на малочныя вырабы - да 3 разоў. Кошты на аўтамабілі заходняй вытворчасці ўзнікліся ў 8-10 разоў.

Ці магло быць іначай? Так, магло! Калі б Беларусь захавала сваю мытную прастору, дык за кошт спатання пошлін за транзіт нафты, газу і іншых тавараў трубаправодным, чыгунчым, аўтамабільным, паветраным транспартам, а таксама спатаньне выплат за знаходжаньне расейскіх войскаў і ядзерных ракет на нашай тэрыторыі, мы змаглі б больш чым у два разы павялічыць дзяржаўны бюджэт. Аб'ём гэтых выплат і пошлін складае каля 2,7 мільярда долараў ЗША.

Абяцанай прэзідэнтам эканамічнай кампенсцыі ў выглядзе паніжаных цэнаў на энерганосьбіты Беларусь не атрымала і не атрымае.

За кошт пошлін і выплат мы маглі б:

- 1) дадаткова штогод будаваць 40 000 кватэр плошчай 50- кв. м - гэта 600 млн. долараў;
- 2) павялічыць пенсіі пенсіянерам на 50% - гэта 400 млн. долараў;
- 3) зьнізіць падаткі з вытворчасці на 30% і адпаведна павялічыць заработную плату рабочым і служачым - гэта 760 млн. долараў;
- 4) павялічыць заработную плату работнікам сістэмы адукацыі,

БРУДНЫЯ ЛАПЫ НАД БЕЛАРУСЬСЮ

Каму патрэбна беларуска-расейская інтэграцыя? Ці наогул з'яўляюцца інтэграцыя тых працэсы, якія праходзяць паміж дзвюма краінамі? Аналіз гісторыі, нават ня надта падрабязны, сьведчыць аб тым, што Беларусь з'яўляецца картаю ў ваенна-палітычнай гульні, якую праводзіць Расея з Эўропай. Беларусь заўжды стаяла на памежжы эўрапейскіх краін з іх турботным суседам.

У часы сярэднявечча галоўным канкурэнтам Расіі на Беларусі быў усходні фарпост эўрапейскай цывілізацыі - Польшча. У нас Польшча, якая сама толькі вызвалілася ад маскоўскага ярма, няможа быць праціўнікам магутнай ядзернай краіны. А Захад, узначальваемы ЗША, зразумейшы, што слабая Расея значна небяспечней ад магутнай, гатовы ахвяраваць ёй страчаныя часткі імперыі. У самой Расеі, акрамя імперска зацікаўленых колаў, ёсць яшчэ зацікаўленыя бакі. Гэта фінансавы эканамічны і крымінальныя, для якіх пашы-

рэньне ўплыву далей на захад прыносіць немалую выгаду. Ня шмат часу таму, заклапочаная ўнутранымі праблемамі, Расея быццам забыла пра сваю былою заходнюю вочыну. Умацоўваючыся ўсё больш, яна ня толькі свой позірк кідае на Беларусь, але і працягвае свае брудныя лапы.

Атрымаўшы, быццам падарунак лёсу, «свайго парня» ў асобе прэзідэнта Лукашэнка, яна, Расея, ня ўпусьціць шанцу вярнуць пад крыло імперскага арла тое, што на няўважлівасці згубіла. Тым больш, што браткі



аховы здароўя і навукі ў 1,6 раза - гэта 540 млн. долараў;

5) павялічыць стыпендыю студэнтам ВНУ, тэхнікумаў і наву-чэнцам ПТВ ў 3 разы - гэта 100 млн. долараў;

6) інвеставаць ў вытворчасць і сельскую гаспадарку на стварэньне новых рабочых месцаў і ўвядзеньне новых тэхналогій - гэта 300 млн. долараў.

Усяго атрымліваецца 2 700 млн. долараў.

Акрамя таго, незалежная эканамічная палітыка дазволіла б нам панізіць цэны і на хлеб, і на масла, і на аўтамабілі.

Рабіце свой выбар: ці быць нам багатай суверэннай дзяржавай, ці жабрачкай калоніяй.

Станіслаў ГУСАК.

беларусы не пасьпелі зразумець, што такое незалежнасць.

Няўжо незразумела, што Расея, якая ніколі не шкадавала сваё, ня будзе шанаваць і чужое? Няўжо беларус, які добра працаваў на паноў, гаспод і таварышэй, ня зможа працаваць на сябе? Адкуль у беларусаў такая абыякавасць да свайго лёсу? Калі мы не зразуме-ем сваю самабытнасць, мы загінем у віры гісторыі. Другі раз у гэтым стагоддзі мець шанец атрымаць самастойнасць і не выкарыстаць яго?! Патомкі нам гэтага не даруюць.

Таму кожны з нас, хто кахае сваю Радзіму, павінен зрабіць ўсё, што ў яго моцы, каб спыніць здрадніцкую палітыку прэзідэнта і яго паслугачоў. Антыдэмакратычная дыкта-тура - ужо факт. А барацьба з ёй - абавязак кожнага сумленнага грамадзяніна.

Янка ТАТАРЫН.

10 - 16 лістапада 1995 г.



4

СУМЕЖЖА

У ПАЛОНЕ ВЫЧВАРЭНСТВА

Даўно не перажываў такога гнятлівага ўражання, як пасля наведвання выставы Яна Кузьміцкага. Першае знаёмства з творамі нашага суайчынініка (зараз грамадзяніна Швецыі) адбылося яшчэ ў 1993 годзе, калі Кузьміцкі экспанавалася ў мурах Новага замку. Пасля былі вернісажы ў Лідзе, Шчучыне, Менску, Віцебску, Полацку. І вось новае прадстаўленне - на гэты раз у гарадзенскім Старым замку.

З прамой дзяжурных выступоўцаў можна было даведацца нямала. І што ў нашым горадзе «асабіста (вылучана - аўт.) многа прыгожых жанчын», і што «на гэтай выставе мы бачым тое, што зроблена і што будзе зроблена» (!). Зрэшты, у апошнім выслоўі ёсць пэўны сэнс - творчасць Кузьміцкага лёгка прагназуюцца. Увогуле ж, кодэкс карэктнасці не дазваляе прывесці ўсе прагучаўшыя «пэрылы» выхвалюючай слоўнасыці.

Пасля маналог меў сам аўтар. Даволі прэтэнцёзна ён дэклаваў, што апярэджае час на многа гадоў (і таму можа падацца незразумелым). Калі гэта сапраўды так, то, мяркуючы па працах Кузьміцкага, будучына нас чакае жалівая. Ня трэба адмаўляць мастаку ў яго бачанні сьвету, але сумнеўна, што яго творчасць можа выклікаць эстэтычныя пачуцці. Наадварот, пачварна-гібрыдныя выявы жанчынаў абуджаюць гідлівасць і некраасацыяцый. Непрыкаяная апалагетыка паганскіх культаў (характэрныя ў гэтым плане драўляныя скульптуры «каленвалаў»-фалаў) цягне нас хутчэй на тысячагоддзе назад. Гэта наконт апярэджвання часу. Трапна выказаўся ў пэўным сэнсе Ілья Глазуноў, адзначыўшы, што не разумее тых творцаў, якія апярэджаюць час: па-першае, яны пазбаўляюць сучаснікаў эстэтычнай асалоды, па-другое, адбіраюць



Фотарэпрадукцыя карціны Яна Кузьміцкага «Мара».

хлеб у наступнага пакалення мастакоў.

Больш цікавымі ўяўляюцца працы Кузьміцкага ў тэхніцы манатыпіі. Але і тут усё прасякнута суіцыдальнымі матывамі

і беспрасьветнасьцю, адсутнічаюць нават намёкі на жыццёсцьвярджальнасьць. Выстава Кузьміцкага - апафеоз паганства і чорных сілаў, яе энергетычны магнетызм уздзеічае на псіхіку гледача цалкам разбуральна.

Напрыканцы госьць пачаў скардзіцца на візавы рэжым і беларускае чыноўніцтва. Гэта гучала наколькі слушна, настолькі і недарэчна, бо мастацкі вернісаж - ня самае прыдатнае месца для такіх нараканьняў.

Безумоўна, можна парадавацца за мастака як чалавека - ён здолеў перамагчы шматлікія жыццёвыя нягоды, здабыў пэўную вядомасьць, а на Беларусі знайшоў сабе новую жонку. Што ж тычыцца творчасці Кузьміцкага, то падобна, што ягонае сьветаўспрыманьне з дзяцінства зацыхнула на мізантэрыі, душа творцы знаходзіцца ў палоне паталагічных выпачаньняў.

І яшчэ адно. Пасля азначанага вернісажу падалося, што наша славу-тая беларуская гасьціннасьць спаквалася трансфармавалася ў пахлебства таннага кшталту. Я бачыў, як крывілася балшыяны прысутных, гледзячы на штампаваныя палотны з цялесна-тварнымі вычварэньнямі. Аднак жа «апераджальны» мастак! Ды яшчэ са Швецыі! Так што «ізабражаем радосьць»!

Хельмут КАМЕНСКИ.

РЭЦЫДЫВЫ ЭЛІТАРНАЙ КУЛЬТУРЫ

4-5 лістапада ў старажытным Полацку адбылася Міжнародная канфэрэнцыя «Літаратурны працэс: рэцыдывы посттаталітарнай маргінальнасьці», арганізаваная Таварыствам Вольных Літаратараў (ТВЛ) пры фінансавай падтрымцы Беларускага Фонду Сораса.

Ва ўтульнай бібліятэцы Полацкага дзяржаўнага музея кнігадрукаваньня сабраліся вядомыя літаратары, журналісты і выдаўцы - прадстаўнікі незалежных выданняў Беларусі і Расеі (на вялікі жаль, не патрапілі на канфэрэнцыю запрашаныя калегі з Украіны і Польшчы), каб абмеркаваць агульную для посттаталітарных краін Усходняй Эўропы сучасную культурніцкую сітуацыю, падзяліцца ўласным досьведам у ладжаньні незалежнага літаратурна-мастацкага працэсу.

Вядучы канфэрэнцыі - Старшыня ТВЛ Алесь Аркуш - зазначыў, што «адначасова з працэсамі адноснай дэмакратызацыі грамадзкага жыцця, імклівай дэградацыі афіцыйна і адсутнасьцю жорсткай цэнзуры дый, увогуле, з-за непрадуманай культурнай палітыкі з боку кіраўніцтва посткамуністычных дзяржаваў, назіраецца распад дзяржаўных культурніцкіх інстытутаў, якія інспіравалі і рэгулявалі літаратурна-мастацкі працэс. У складаных эканамічных умовах першыя пазіцыі ў культурніцкім жыцці заняла камерцыялізаваная маскультура, а сур'ёзная

высокаінтэлектуальная літаратура апынулася на ўзбочыне, стала маргінальнаю. З другога боку, апошнім часам паўстала, нібыта ў супрацьвагу агульнай тэндэнцыі, шмат незалежных літаратурных суполак, арганізацый, выданняў і выдавецтваў, якія падтрымліваюць элітарнае мастацтва. І менавіта яны сёньня фармуюць новую культурную прастору».

Пад час канфэрэнцыі ў музеі працавала выстава-продаж некамерцыйных літаратурна-мастацкіх выданняў, якія выходзяць у Маскве, Санкт-Пецярбургу, Вільні, Менску, Горадні, Полацку, Кіеве, Львове ды іншых гарадах. З аічынных выданняў асабліва цікавае пакупнікоў карысталася газета «Наша Ніва», часопісы «Калосы» і «Сьвіцязь».

Галоўны вынік канфэрэнцыі - дасягненьне канкрэтных дамоўленасьцей паміж літаратурнымі суполкамі розных гарадоў аб супрацоўніцтве і стварэньні альтэрнатыўнай сістэмы распаўсюджваньня незалежных выданняў, каб супрацьстаяць наступу маскультуры і дзяржаўнага афіцыйна.

Людвік САРОКА.

РАСЕЯ

Пікет «Памяці ахвяр камуністычнай дыктатуры» правялі 7 лістапада ў Салавецкага каменя ў Маскве сябры «Антыфашыстоўскага маладзёжнага руху» і Маскоўскага антыфашыстоўскага цэнтру. Мерапрыемства праходзіла з 16.30 да 17.30. Пікетчыкі трымалі плакаты: «Зюгану прапанаваць нацыяналізацыю», «Далой камунізм!», «74 гады пілі нашу кроў».

Прысутныя скандавалі лозунгі: «Фашызм ня пройдзе, камунізм ня пройдзе».

ПРЫДНЯСТРОЎЕ

«Прызнаць Прыднястроўскую Малдаўскую Рэспубліку, узнавіць Савецкі Саюз, спыніць рынкавыя рэформы», - такія патрабаваньні вылучылі ў сваёй рэзалюцыі ўдзельнікі мітынгу ў Тыраспалі, прысвечанага 78-гадавіне Кастрычніцкага перавароту. Выступоўцы асудзілі палітыку ўраду Прыднястроўя, якая, на іх думку, вядзе да «капіталізацыі і развалу эканомікі». Аратары скрытыкавалі праект новай Канстытуцыі Прыднястроўя, які прадугледжвае аднолькавую дзяржаўную абарону ўсіх форм уласнасьці. Лідар блоку левых сіл прафесар Тыраспальскага ўніверсітэту Васіль Якаўлеў заўважыў, што: «Прыднястроўе знаходзіцца ў цяжкім сацыяльна-эканамічным становішчы па віне кіраўніцтва Расеі». На думку Якаўлева, Прыднястроўская Малдаўская Рэспубліка «ня будзе прыз-

нана ў якасьці незалежнай дзяржавы, пакуль пры ўладзе ў Расеі знаходзяцца антынародныя і антыславянскія сілы».

Мітынг адбыўся 7 лістапада. У ім удзельнічала каля 1500 чалавек.

УКРАЇНА

«Камуністычная сістэма павінна быць асуджана трыбуналам нахштат Нюрнбергскага», - лічаць удзельнікі Міжнароднага кангрэсу палітычных вязняў камуністычных рэжымаў. Кангрэс адкрыўся 7 лістапада ў Кіеве ў памяшканьні Інстытута гісторыі літаратуры. На пленарных паседжаньнях выступалі былыя палітзняволеныя: Яўген Пранюк, Вячаслаў Чарнавіл, Март Ніклус, Аляксандр Падрабінэк, Яўген Сьвярсыч. Кангрэс доўжыўся два дні.

Да кансалідацыі вакол ідэі украінскай дзяржаўнасьці заклікалі ўдзельнікі мітынгу нацыянал-дэмакратычных сілаў. Мітынг адбыўся 7 лістапада. Акцыя прымеркавана да гадавіны кастрычніцкага перавароту. У ёй прынялі ўдзел Старшыня Народнага Руху Украіны Вячаслаў Чарнавіл, Старшыня Кангрэсу украінскіх нацыяналістаў Яраслава Сыцяцка і Аляксандр Мароз. Ён заклікаў прысутных да згоды. У акцыі ўдзельнічала каля 3 тысяч чалавек.

Згодна дамоўленасьці з А.Марозам, лідар руху В.Чарнавіл павінен быў выступіць на мітынгу левых сіл, які праходзіў у Кіеве ў той самы дзень. Аднак, нягледзячы на просьбу Мароза даць лідару слова, удзельнікі гэтай

маніфестацыі адмовілі Чарнавілу ў выступленьні.

На мітынгу левых сіл сабралася каля 4 тысяч чалавек. У ім удзельнічалі старшыня Камуністычнай партыі Украіны Пётр Сіманенка, намеснік старшыні Вярхоўнага Савету Украіны Аляксандр Ткачэнка. Удзельнікі акцыі асудзілі палітыку ўраду і прэзідэнта Украіны Леаніда Кучмы. Яны заклікалі да адраджэньня Савецкага Саюзу.

"Э.-Х."

АДГУКНІСЯ БРАТ!

Мазур Аляксандр Іосіфавіч, 1922 года нараджэньня. Нарадзіўся і жыў да 1942-43 г.г. у вёсцы Монькавічы Баранавіцкай вобласьці (копішняй) Слонімскага раёну (копішняга). Зараз - Гарадзенская вобласьць, Мастоўскі раён. Прыкладна ў 1942-43 годзе быў угнаны ў Нямецкую, знаходзіўся ў Кёльне. З 1950-54 г. - у Аўстраліі. Былі фотаздымкі, якія пацвярджаюць гэтыя радкі. Яны былі перададзены мне ў 1955-60 г. нейкай жанчынай. Але, на жаль, гэтыя фотаздымкі згубіліся. У 1994 годзе нехта са знаёмых бачыў па тэлевізару аўстралійскага спарцзмэна, у якога прозьвішча было Уэмлі Мазур.

Калі хто ведае, ці, чуў што-небудзь пра яго, калі ласка, паведамыце ў рэдакцыю газеты «Пагоня».

З павагай
Маня МАЗУР (па мужу Пузач),
сястра Аляксандра Мазура.

ПРА АКЦЫЗНЫЯ
МАРКІ І МЫТНЫ
САЮЗ

Мытны саюз з Расеяй здаваўся б зьяняў усе абмежаваньні на гандаль нашымі таварамі ў Расеі і расейскімі ў нас. Але вы глыбока памыліцеся, калі паспрабуеце заняцца гандлем «расейскай гарэлкай ці тытуёвымі вырабамі».

Так, вы без перашкод завязеце іх на Беларусь, але проста так пусьціць у гандаль ня зможаце. Справа ў тым, што ў адпаведнасьці з Указамі Прэзідэнта N 116 і N 300, сьпіртныя і тытунёвыя вырабы з Расеі павінны рэалізоўвацца ў Беларусі з акцызнымі маркамі. Як мне патлумачылі ў Лідзкай гарадзкой падаткавай інспекцыі, гэтыя маркі не на ўвоз, а на рэалізацыю. Ёсць яшчэ і такая асаблівасьць, што калі, скажам, на бутэльцы ўжо ёсць расейская акцызная марка, то ў Беларусі вы павінны клеіць яшчэ і беларускую. Кошт марак перыядычна мяняецца, а апошнім часам інфармацыю аб іх кошце падаюць у ЭКЮ, каб усім «ясней» было.

Так што для каго мытны саюз, а для каго - акцызныя мытарствы.

Вацлаў СЯРПІНСКИ.

ДУШЫМ САМЫХ
ЛЕПШЫХ

На мінулым тыдні сродкі масавай інфармацыі («Известия», «Звязда») абляцела сенсацыйная інфармацыя пра захапленне японцаў высокай якасьцю кампрэсараў, якія выпускаюцца ў Баранавічах на заводзе, запушчаным з дапамогай японскіх спецыялістаў.

«Звязда» нават паведаміла, што японцы ледзь не ўсёй краінай бегаюць за нашым Часовым Павераным Сяргеем Сянкем, каб узяць аўтограф з гэтай нагоды. А вось дырэктар заводу Уладзімір Рэштка сказаў адно толькі слова: «Задумалі». Справа ў тым, што завод, які выпускае ўнікальную прадукцыю сусьветнага ўзроўню, так прыдушлі падаткамі, што ён «лёг» побач з іншымі Баранавіцкімі заводамі. Яшчэ адна ахвяра мытнага саюзу з Расеяй.

Вацлаў СЯРПІНСКИ.

ФІРМА ГАРАНТУЕ

15 лістапада ў Лідзе адбылося падпісаньне выніковых папераў паміж прадстаўнікамі Міністэрства абароны і мясцовых воргану ўлады, з аднаго боку, і нямецкай фірмай горада Патсдама аб зьяняцці гарантыі з Новага Паўднёвага гарадка, пабудаванага гэтай фірмай. Закончыўся год з моманту здачы гарадка ў 960 кватэраў. На гарантыі яшчэ на год застануцца толькі халадзільныя камеры ў магазіне «Патсдам».

Ул.інф

ШАНОЎНАЕ
СПАДАРСТВА!

Беларуская Рэдакцыя Польскага Радые з прыемнасьцю паведамляе, што, ідучы насустрач прапановам многіх слухачоў, уява новую перадачу «Канцэрт віншаваньняў». Праз нашу праграму можа перадаць зьвязаны зьдзяйсненьня ўсіх мараў ў жыцці Вашым блізім ды знаёмым. І гэта ўсё за кошт аднае маркі, якую трэба наклеіць на канверт, а ў канверт уклаць сваю заяўку. Усё гэта пераслаць на адрас:

Беларуская Рэдакцыя
Польскага Радые
00-977 Варшава
P.O. Box 46
Польшча

Застаецца толькі скарыстаць з нагоды і напісаць нам. Па меры нашых магчымасьцяў мы пастараемся таксама заспакоіць Вашы музычныя патрабаваньні. А наш «Канцэрт віншаваньняў» гучыць кожную нядзелю ў перадачы а 16.30 ды ў панядзелак ў перадачы а 19.00 гадзіне па меншым часе. Чакаем вашых заявак!

УСПАМІНЫ

(Працяг. Пачатак ў N 41)

Пачаўся новы перыяд у маім жыцці - гэта паступленне ў Глыбоцкую беларускую прагімназію ў 1942 годзе.

Кожныя бацькі хацелі бачыць сваіх дзяцей адукаванымі і таму імкнуліся паслаць іх вучыцца далей, як кажуць, вывесці ў людзі.

І вось я ў горадзе Глыбокім. Усе навучэнцы - пераважна вясковыя хлопцы і дзяўчаты. Асяроддзе сваё - беларускае. А вось з настаўніцкім калектывам атрымалася больш складана. Адны з іх - выхаванцы польскіх навучальных устаноў, другія - савецкіх. Узьніклі цяжкасці з мовай, але праз пару месяцаў усё наладзілася - мову вывучылі, хто яе ня ведаў, і хоць часам з акцэнтам, але вялі ўсё ж лекцыі па-беларуску. А інакш ім і нельга было, бо страцілі б працу. Акрамя ўсяго мы яшчэ вывучалі нямецкую мову і лацінку.

Вучыцца было цяжка: трэба было ўладкоўвацца на трывалую кватэру, што каштавала нямала сродкаў, не хапала патрэбных падручнікаў, паперы. Да таго ж, немцы часта выганялі нас са школьнага будынку, каб размясціць свае часткі, таму нам прыходзілася качаваць з месца на месца. Настаўнікі таксама жылі дрэнна, магчыма нават горш, чым многія вучні. Яны ня мелі ніякай дапамогі збоку, жылі на сваю мізэрную зарплату. Нам жа, вучням, бацькі прывозілі прадукты і мы так сяк падтрымлівалі сваё існаванне.

Прагімназію я скончыў у 1943 г. У гэты час у Глыбокае прыязджаюць прадстаўнікі Саюзу Беларускай Моладзі (СБМ) для стварэння гэтай арганізацыі сярод нашай моладзі. Тыя, хто навукаўся ў прагімназіі ў 1943-44 г.г., усе без выключэння былі членамі СБМ. І жыццё ў моладзі стала намнога цікавейшым і змястоўным.

Помніцца адзін страшны выпадак з жыцця часоў акупацыі. Рэч ў тым, што мой бацька пры «першых саветах» быў абраны дэпутатам мясцовага Савету. Мы жылі ў вёсцы, дзе акрамя нашай сям'і і аднаго непісьменнага дзядка з бабуляй, усе жыхары былі шляхтаю. І па меркаваньню нашага начальства, мой бацька падыходзіў больш за астатніх. Калі гэта здарылася, наша маці, якая была зусім непісьменнай, вельмі перажывала. Яна думала, што раз абралі дэпутатам, то абавязкова трэба будзе пераязджаць у Маскву. А тут яшчэ павінны былі з'явіцца на свет маленькія парасяткі, і яна ніяк не магла ўцяміць, куды іх тады дзець. І, наогул, як быць з гаспадаркай. Мы тады доўга сьмяяліся з гэтага.

Калі нямецкія часткі былі дзесьці за Смаленскам, у нашае Язна прыязджае украінскі карны атрад, каб знішчыць усіх найбольш ініцыятыўных актывістаў былой савецкай улады. У тым ліку і дэпутатаў. Напярэдадні расстрэлу да кожнага прыходзілі карнікі на «собеседование». Хацелі даведацца, хто чым дыхае.

З'явіўся і да нас зусім юны салдацік. Мы якраз палуднавалі, запрасілі за стол. Мы і не падазравалі, хто гэта прыйшоў, а ён пачаў задаваць розныя правакацыйныя пытаньні, потым дастаў свае дакуманты і папрасіў, каб бацька дапамог яму нешта падправіць у іх, бо ён ня хоча служыць немцам. Бацька, ужо ня раз навучаны за часы змены ўлады, наадрэз адмовіўся ад гэтай прапановы, ды і ў размове быў вельмі асьцярожным, нейтральным. А на другі дзень мы даведаліся, што было расстраляна некалькі дзесяткаў людзей. Бацька застаўся жывым, але страх доўга яшчэ не дазваляў нармальна жыць. Вялікую ролю тут адыграла і тое, што бацька добра жыў з усімі суседзямі, і, відавочна, ніхто на яго не напісаў даносу.

Дык вось, пасля заканчэння прагімназіі і да прыходу савецкіх войскаў я жыў у бацькі і займаўся сельскай гаспадаркай. Жыццё было страшным і тры-

вожным: ноччу - партызаны, у дзень - немцы, і ўвесь час чакай чагосьці непрыемнага. Асабліва трэба было асьцерагацца нямецкіх аблаваў, калі забіралі моладзь на працу ў Нямецчыну. Але ж Бог мілаваў, і нека дажылі да таго часу, калі немцаў прагналі з нашай зямлі.

У 1944 годзе паступіў у Глыбоцкае педвучылішча. Вялікага ўражання з таго часу не засталася. Паўгалодныя настаўнікі больш дбалі пра кавалак хлеба, чым пра свае непасрэдныя абавязкі. Дый мы, вучні, былі ня ў лепшым стане, хаця мелі такую-сякую дапамогу з дому.

З першых дзён мы адчулі, што ў гэтай установе беларускім духам і ня пахне. Пачалася непрыхаваная русіфікацыя.

Антон Фурс

МЫ ЗАЎСЁДЫ ЛІЧЫЛІ СЯБЕ БЕЛАРУСАМІ

Больш сьведомая моладзь пачала між сабою згуртоўвацца: абмяркоўвалі пытаньні гісторыі, мовы і культуры. Вядома, што ўсё гэта рабіць адкрыта было небясьпечна і таму ў нас стварылася нелегальная суполка.

У гэты час у Глыбокае прыязджаюць хлопцы з Пастаўскага педвучылішча на чале з Міколам Асіненкам. Аказалася, што ў іх робіцца тое ж самае - таксама ёсьць патрыятычная суполка. Узьнікла ідэя аб'яднацца ўсім у арганізацыю і надаць ёй адзіную назву. Пасьля некалькіх варыянтаў спыніліся на назве Саюз Беларускіх Патрыётаў (СБП).

Потым Мядзелец (кіраўнік нашай групы), Юршэвіч і я (сакратар групы) распрацавалі Статут арганізацыі. Заўзор ўзялі Статут філаматаў. Таксама распрацавалі змест прысягі, якую потым прымалі перад Пагоняй і бел-чырвона-белым сьцягам на вернасьць беларускаму народу. Пагоню прыслалі з Пастаў, а намалявала яе сяброўка Пастаўскай групы СБП Алесь Умпіровіч (цяпер Фурс - мая жонка).

Дзейнасьць нашай арганізацыі абмяжоўвалася арганізацыйнымі захадамі па павышэньню нацыянальнай сьведомасьці. Думалі, вядома, пра будучыню: кожны з сяброў павінен быў пачаць з сябе павінен гуртаваць вакол сябе нацыянальна сьведомую моладзь, каб у спрыяльны зорны час дапамагчы свайму народу наколькі хоціць сіл.

Доўгі час, ажда лютага 1947 г., нас не арыштоўвалі, хаця, напэўна, і ведалі пра існаваньне СБП. Магчыма таму, што мы былі яшчэ вельмі маладымі, амаль дзецьмі (нават калі і пачалі арыштоўваць, многія яшчэ былі непаўналетнімі, малалеткамі). А-магчыма і таму, што спадзяваліся знайсці нейкія сувязі тут на Беларусі, ці ў замежжы. Аднак жа сувязей мы ні з кім ня мелі, нават ня ведалі, што на Беларусі існуюць яшчэ другія падпольныя групы такога ж напрамку.

Арышты адбыліся ў лютым 1947 года, калі большасьць з нас крыху пасталела. Асноўная група (больш за 30 чалавек) 20 чэрвеня 1947 года была асуджана ваенным трыбуналам войскаў МУС Менскай вобласьці на тэрміны зняволеньня ад 3 да 25 гадоў пазбаўленьня волі, паражэньнем у правах і ў многіх з канфіскацыйнай маёмасьці. Адзін хлопец быў звольнены з залы суда, мабыць, для праформы. Але лёс яго мог бы быць такі ж, як і ўсіх астатніх. У час сьледства гэты хлопец, я і яшчэ адзін наш сябар знаходзіліся ў адной камеры. І аднойчы, пасля цяжкага допыту, той, што быў звольнены з залы суда, нам гаворыць: «Я, хлопцы,

здаюся. Што будзе з вамі - няхай тое ж будзе і мне, куды вас павяжуць - туды і я паеду». Мы доўга яго пераконвалі, што ня трэба гэтага рабіць, бо, і сапраўды, ён ніякага ўдзелу ў арганізацыі не прымаў, магчыма, што толькі ведаў аб яе існаваньні. Ён нас паслухаў, вынік - воля. Праз пару дзесяткаў год я наведаў яго, і, на маё здзіўленьне, ён не пазнаў мяне і аднёсся досыць варожа. У гэты час ён ужо быў партыйным, працаваў настаўнікам, вельмі ж любіў заглядваць у бутэльку. І тады я нават падумаў, што, магчыма, лепш было б, каб ён тады разьдзяліў наш лёс і застаўся б чалавекам. Вось такія бываюць павароты ў жыцці.

Першы арышт быў напярэдадні выбараў (8 лютага), ноччу. Я і Васіль Мядзелец (наш кіраўнік) жылі на прыватнай кватэры. У гэты вечар наладзілі вечарыну, былі запрошаныя некалькі дзяўчат і хлопцаў. Толькі павячэралі і сталі танцаваць, як у памяшканьне хутка зайшлі ўзброеныя вайскоўцы, перапынілі танцы і сталі правяраць дакуманты. Паколькі мы тут жылі, то ў нас былі нейкія даведкі. І вось пачалася «сарціроўка» - адных - налева, другіх - направа. Мне і Мядзельцу аб'явілі, што мы арыштаваныя.

Калі нас выводзілі з кватэры, трэба было праходзіць праз кухню, дзе не было сьвятла. А ў мяне, яку сакратара, у кішэні былі ўсе дакуманты нашай арганізацыі (сьпіс членаў, Статут, некалькі экзэмпляраў прысягі ды іншыя). Дык калі праходзілі каля расчыненай пліты, то мне пашчасьціла, і ўсе гэтыя паперы я выкінуў туды. Дзякуй Богу, ніхто нічога не заўважыў.

А на другі дзень наш сябра Стась Савік, які таксама кватэраваў разам з намі, знайшоў гэтыя дакуманты. Ня ведаў што з імі рабіць і таму звярнуўся па парадку да аднаго хлопца - Івана Мялешкі. Вырашылі, што трэба спаліць. Так ён і зрабіў. Але Іван Мялешка падзяліўся гэтым са сваім настаўнікам Вітшняковым, а той данёс у органы КДБ. За гэты ўчынак Стась Савік атрымаў 10 год зняволеньня.

Калі ж нас прывезьлі ў памяшканьне КДБ, там на падлозе ўжо ляжалі нашы сябры Лявон Бялевіч і Цярэньці Еўдакімаў.

З Глыбокага ўсіх хуценька перавезьлі ў Паставы і кінулі ў падвал плебаніі касцёла. Тут ужо было некалькі хлопцаў і дзяўчат з пастаўскай групы: Асіненка Коля (кіраўнік групы), Адамовіч Алесь (сакратар), Асіненка Ніна, Бароўка Ліна і іншыя. Самым галоўным катом у плебаніі Пастаўскага касцёла быў нейкі старшыня па прозьвішчы Авілаў.

Усе мы былі ў страшным шоку, мала што разумелі, а тут яшчэ нам учынілі «варфаламееўскую» ноч: катавалі без перапынку, увесь час былі чутны энкі і крыкі. Білі нагамі, рукамі, калолі ў вочы. Мэта іх была - зламаць нас канчаткова, каб ужо гатовымі прывезьці ў Менскую турму. Цярэньці Еўдакімаў ня вытрымаў катаваньняў, і калі яго вялі ў прыбіральню, зрабіў спробу зцекаў. Чаргой з аўтамата яму перабілі ногі. Ён нават на судзе не прысутнічаў - залечваў раны. На жаль, далейшага яго лёсу ня ведаю. Толькі чуў, што атрымаў ён 25 год лагераў.

Гэтым усім злodeі ня малага дабіліся. Я, напрыклад, у Менскім КПЗ які тыдзень ня мог есьці, страціў усе сілы, пацярпеў

фізічна, такі маральна. І ўсё ж не разуме-ла, навошта ім спатрэбілася займацца катаваньнем, бо пра нашу арганізацыю яны амаль ўсё ўжо ведалі яшчэ да нашага арышту. А да правалу нашай арганізацыі ў значнай меры (калі ня ў поўнай) спрычыніўся «сябра» Алесь Стахоўскі (ня блытаць з Стахоўскім Віктарам). Гэты Алесь Стахоўскі - з Пастаў, і пазнаёміў нас з ім Лагунёнак Валянцін. Стахоўскі быў афіцэрам контрвыведкі, добра валодаў беларускай мовай і хутка атрымаў давер нашых сапраўдных сяброў. Аднойчы ён прыезджаў у Глыбокае на сустрэчу з намі. Мы вельмі радаваліся і ганарыліся тым, што ў нашай арганізацыі зьявіўся хоць адзін дарослы чалавек. А ён увесь той час намагаўся падштурхнуць нас на больш агрэсіўныя дзеянні. Але мы не пайшлі на гэта, бо ў тых умовах гэта было небясьпечна і немэтазгодна.

А. Стахоўскі ні ў судзе, ні па сьледстве не праходзіў, быццам яго наогул не існавала. Ёсьць такая чутка (праўда, неправераная), што ён цяпер дзесьці на Гарадзенічыне працуе сьвятаром (ён сын папа). Цікава было б трапіць да такога бацюшкі на споведзь. У яго ж такі вялікі стаж па выведваньню сакрэтаў! Ды ўспомніць бы яму самаму пра яго чорныя справы.

Другая група (гэта тыя, якія жылі ўжо на нелегальным становішчы) была засуджана 29 ліпеня 1948 года Ваенным трыбуналам войскаў МУС Полацкай вобласьці. Працэс быў у Полацку. А ў Менску суд праходзіў у вялікім памяшканьні за закрытымі дзьвярыма. Прыводзілі нас туды пешшу (відаць недалёка было ад турмы). Ішлі мы калонай, збоку - варта і аўчаркі. Людзі з недаўменьнем і жальбай глядзелі на нас, амаль яшчэ дзяцей.

Аднойчы, калі мы былі ў залі, а суддзі яшчэ не прыйшлі, да мяне падыйшлі двое вартаўнікоў і загалалі ісьці на выхад з памяшканьня. Я, вядома, устрыжываўся, ня ведаў, у чым справа. А калі яны накіравалі мяне ў падвал разьбітага вайной дома, то я падумаў: «Усё, канец. Тут мяне і расстраляюць»... І раптам у паўзмроку, каля сьцяны, я ўбачыў бацьку, такога змардаванага горам і бяссоннымі начамі. Павіталіся, нешта сказалі адзін аднаму. Я запытаў, як маецца мама, сястра. Вартаўнікі прысьпешвалі, бацька толькі паспеў запытаць, колькі мне год дадуць. Я адказаў, што напэўна 10 (далі ж 15 год).

Гэта была апошняя сустрэча з бацькам перад доўгімі 9 гадамі майго лагернага жыцця.

Потым, калі я ўжо вярнуўся з лагэру, то спытаў, як ўдалося наладзіць гэтую сустрэчу? На гэта бацька адказаў: «Зусім проста. Я прывёз самагонкі, сала і падкупіў іх».

Бедныя нашы бацькі. Колькі гора, нерваў, зьнявагі прыйшлося ім перажыць. Колькі клункаў з прадуктамі (перадачамі), пасылак прыйшлося ім пераносьці на сваіх плячах, а некаторым нават разьдзяліць лёс сваіх дзяцей. Мы вечно будзем удзячнымі ім за іх любоў і самаахвярнасьць.

Ня маю права ня ўспомніць яшчэ адзін фрагмент - выступленьне запашнім словам на судзе Ніны Асіненкі. Яшчэ калі ўсе мы былі проста навучэнцамі педвучылішча, у Ніны і Міколы Асіненкаў было каханьне. Вядома ж, што Мікола ўсімі сіламі на сьледстве стараўся, каб адвесьці ад яе ўсе абвінавачваньні. Ня ведаю, наколькі яму гэта ўдалося, але ж Ніна ўстала і сказала: «Я была ў арганізацыі СБП і заўсёды застануся ёй вернай». Атрымала 10 год. Цяпер яе няма ў жывых.

(Працяг у наступным нумары).

10 - 16 лістапада 1995 г.



6

Праграма тэлеперадач

Панядзелак, 13 лістапада

Белорусское телевидение
16.45 ТВ - школе. Белорусская литература. Винцент Дунин-Марцинкевич. «Идиллия». 17.15 Родовод. Народные музыканты Докшицкого района Витебской области. 17.45 Музыкальный антракт. 18.00 АТН (с сурдопереводом). Би-би-си, Си-эн-эн. 18.45 «Трижды один». Музыкальная передача MTV. 19.00 «На добрый лад». Передача из Бреста. 19.15 Белорусский дом. Художественно-публицистическая программа. 19.55 Протокол. Международная программа. 20.10 Спортивный тележурнал. 20.30 Экономикст. 20.40 Колыбельная. 21.00 Новости. 21.40 Музыкальный антракт. 21.55 Вертикаль. Почта Президента. 22.30 «Кайстра». К 40-летию Белорусского телевидения. В перерыве (23.00) - Новости. 23.30 Из фондов БТ. «У синей бухты». Телеспектакль. 0.30 Под куполом Вселенной. 0.35 Столица. Тележурнал. ГРОДНО: 18.10 Семейный понедельник. 18.45 Дневник Приеманья. 21.40 По существу.

ОРТ

5.00 Телеутро 8.00 11.00 14.00 17.00 23.00
Новости 8.15 17.20 «Тропиканка» 9.05 В гостях у «Мультиролли» 10.10 Человеческие закономерности 10.30 Угадай мелодию 11.10 ТРК «Мир» 14.20 «Виджит спешит на помощь» Мультсериал 14.40 «Приключения крысы Сиссы» Телеспектакль 15.00 Звездный час 15.35 «Элен и ребята» 16.00 Надежда-95 16.30 Семь дней спорта 18.10 Час-пик 18.35 Угадай мелодию 19.00 «Если...» Программа В. Познера 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время 20.50 «Электронные жуки» Детектив 21.45 «Театр + TV» Л.Максакова 22.30 «Твин Пикс» Сериал

Канал «Россия»

17.20 Купить - не купить. 17.30 Спасение 911. 18.25 Устами младенца. 19.00, 22.00 Вести. 19.25 Подробности. 19.35 «Масонские тайны». Худ. фильм. Часть 2-я. 20.45 Репортер. 21.05 Момент истины. 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.40 Служба 299-00-00. 22.55 «Бремя доказательств». Худ. фильм (США). 3-я серия.

Санкт-Петербург

12.00, 14.30, 18.30, 21.45 Информ ТВ. 12.10 Стиль жизни. 12.25, 21.35 Музыкальный момент. 12.30 «Немецкая волна». 12.45 Мультфильм. 13.00 Скорая помощь. 13.30 «Мануэла». Худ. фильм. 14.20 «Советы садоводам». 14.45 Ура! Комедия. «Первая любовь». Худ. фильм (Италия). 16.35 Крестик-нолик. 17.00 ... Равняется любовь. 17.30 «Европейский калейдоскоп». 18.00 Телемагазин. 18.05 Телеблиц. 18.10 Большой фестиваль. 18.50 Спортивные новости. 18.55 «Мануэла». Худ. фильм. 19.45 Телеслужба безопасности. 20.00 Вовремя. 20.30 «Судьба моя судьбушка...» Поэт Екатерина Шаврина. 21.20 Дела городские. 22.00 Спорт, спорт, спорт... 22.15 «Телекомпакт». Музыкальное шоу. 23.15 «Валентина». Худ. фильм.

ПОЛЬСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

ПРОГРАММА 1

07.00 Кофе или чай? 08.45 Беседа. 09.00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09.30 Телетурнир. 10.00 Новости. 10.10 Мама и я. 10.25 Дошкольники дома. 10.50 Гимнастика. 10.55 Поговорим о детях. 11.05 «Доктор Квинн». Сериал пр-ва США. 11.50 Музыкальная программа. 12.00 Приятное с полезным. 12.30 Мир людей. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Экономическая программа. 13.40 Школы за океаном. 14.05 Зеленым вверх. 14.35 Документальный фильм. 15.00 Пейзаж. 15.10 И тело и дух. 15.30 Тележурнал. 15.50 Программа на вечер. 16.00 Для молодых зрителей. 16.30 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 17.00 Для молодежи. 17.25 Для детей. 18.00 Телеэкспресс. 18.20 Публицистическая программа. 19.10 «Марфи Браун». Сериал пр-ва США. 19.35 Юбилейная программа. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 Телетheater. 22.50 Пульс дня. 23.05 Неделя президента. 23.15 Тележурнал. 23.40 Военный журнал. 00.00 Новости. 00.20 «Америка, Америка!». Фильм пр-ва США. 02.05 Развлекательная программа.

ПРОГРАММА 2

08.00 Панорама. 08.10 Спортивная программа. 08.20 Утренний гость. 08.50 Академия здоровья. 09.00 Местная программа. 09.30 «Морк и Минди». Сериал пр-ва США. 10.00 Мир женщин. 10.30 Дикое горизонты. 10.55 Мультсериал. 11.00 Кроссворд. 11.25 Телетурнир. 11.50 Мультисхобби. 12.20 Сообщество в культуре. 12.50 Великая империя монголов. 13.50 Академия здоровья. 14.00 Панорама. 14.20 «Хардкэст и Маккорки». Сериал пр-ва США. 15.10 Музыкальный журнал. 15.40 Музыкальные новости. 15.55 Приветствие. 16.00 Мультфильм. 16.30 Апетит на здоровье. 17.00 Военная программа. 17.30 Футбольный журнал. 18.00 Документальный фильм. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 20.05 Колесо фортуны. 20.30 Программа для детей. 21.00 «Шутки в сторону». Сериал пр-ва Англии. 21.35 Автожурнал. 22.00 Панорама. 22.35 «Остановка Аляска». Сериал пр-ва США. 23.20 Театральный журнал. 23.50 Какой президент. 00.05 Марафон трезвости. 00.35 Документальный фильм. 01.05 Панорама. 01.10 Возвращение композитора.

РЭАЛІЗУЮ

Тканіна шаўковая «крэп-шыфон» белага колеру. Дробны гурт - ад 50 м/п, буйны гурт - ад 500 м/п.
Эл. ацяпляльнікі 0,75 кВт. Дробны гурт - 12 шт., буйны гурт - 125 шт.
Тэлефанію (0152) 47-25-81
з 8.30 да 10.00 і з 21.00 да 22.30, спытаць Сяргея Мікалаевіча.
Кошт умераны.

Аўторак, 14 лістапада

Белорусское телевидение
7.35 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 Зеркало Си-эн-эн. 8.20 Авто-парк. 8.35 Финансовое время. 8.50 «Голоса». Киноочерк. 9.00 ТВ - школе. Белорусская литература. Винцент Дунин-Марцинкевич. «Идиллия». 9.30 Безделник. 10.00 «По секрету всему свету». Худ. фильм. 1-я серия. 11.00 Турбоектив. Путешествия, встречи, отдых. 11.20 Музыкальный антракт. 11.30 Компьютерный полигон. 11.55 Золотая лира. Хит-парад белорусской песни. 12.50 «Белидеоцентр» представляет: «Альманах. События музыкальной жизни». 15.00 Новости. 15.10 «Рожденная революцией». Худ. фильм. 9-я серия «Последняя встреча». Часть 1-я. 16.35 ТВ - школе. История. Культура и просвещение Беларуси конца XVIII - первой половины XIX века. 17.05 Мультфильм. 17.15 Уроки Н.Новожиловой. 17.45 Музыкальный антракт. 18.00 АТН (с сурдопереводом). Би-би-си, Си-эн-эн. 18.45 «Трижды один». Музыкальная передача MTV. 19.00 Коллаж. Программа для деловых людей. 19.30 Мост. 19.55 «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Телесериал. 20.25 Скрижали. Ероним Уборевич. 20.30 Экономикст. 20.40 Колыбельная. 21.00 Новости. 21.40 АТН-власть. 21.55 Музыкальный антракт. 22.10 «Нана». Телесериал (Франция). 3-я серия. 23.10 Новости. 23.25 Концертный сезон. Наши гости - американские музыканты. 23.55 Под куполом Вселенной. 24.00 «Рок-корона-95». Группа «НРМ». ГРОДНО: 17.15 Так говорит Библия. 18.10 Вечерний канал. Информационно-музыкальная программа. 18.50 Дневник Приеманья.

ОРТ

5.00 Телеутро 8.00 11.00 14.00 17.00 23.00
Новости 8.15 17.20 «Тропиканка» 9.05 «Если...» Программа В. Познера 9.50 Смехоланорама 10.20 Мультфильмы 11.10 ТРК «Мир» 14.20 «Виджит спешит на помощь» Мультсериал 14.45 «Приключения крысы Сиссы» Телеспектакль 14.55 Мультитролли 15.10 Волшебный мир, или Синема 16.10 Семь дней спорта 18.10 Час-пик 19.00 Тема 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время 20.50 «Девушка без адреса» х/ф 22.25 Москва. Кремль 22.45 50/50 23.50 «Твин Пикс» Сериал

Канал «Россия»

6.30 Время деловых людей. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.25 Требуется... Требуется... 7.30 Звезды говорят. 7.35 Ритмика. 7.50 Телегазета. 9.50 Ключевой момент. 10.20 Миллиейская хроника. 10.30 От нашего корреспондента. «Судьбы». 10.50 «Камень сновидений». Мультсериал. 11.15 Новая линия. 15.05 Там-там новости. 15.20 Компас «Роста». 15.50 Месяцеслов. 16.20 Три века славы. 16.50 «Камень сновидений». Мультсериал. 17.15 А.Гурнов. «Чисто английский репортаж». 17.25 Ваш партнер. 17.40 Лидер-прогноз. 18.10 Л-клуб. 19.25 Подробности. 19.35 «Призраки зеленой комнаты». Худ. фильм. 21.00 Клип-антракт. М.Распутин. 21.10 Клуб губернаторов. 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.40 Служба 299-00-00. 22.55 «Бремя доказательств». Худ. фильм. 4-я серия. 23.45 Экран криминальных сообщений.

Санкт-Петербург

12.00, 14.30, 18.30, 21.45 Информ ТВ. 12.10 Стиль жизни. 12.25, 14.40, 16.40 Музыкальный момент. 12.30 «Немецкая волна». 12.45 Мультфильм. 13.00 Скорая помощь. 13.30 «Мануэла». Худ. фильм. 14.15 «Советы садоводам». 14.45 «Серые волки». Худ. фильм. 1-я и 2-я серии. 16.50 По всей России. 17.00 Показывает Ленинградская областная телекомпания. 18.00 Телемагазин. 18.05 Телеблиц. 18.10 Большой фестиваль. 18.50 Спортивные новости. 18.55 «Мануэла». Худ. фильм. 19.45 Телеслужба безопасности. 20.00 Вовремя. 20.30 Территория: Сергей Ковалев. 21.00 Дом кино: А.Петренко, В.Гостюхин, Б.Окуджава, Р.Чхеидзе и др. 22.00 Спорт, спорт, спорт... 22.15 «Серые волки». Худ. фильм. 1-я и 2-я серии.

ПОЛЬСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

ПРОГРАММА 1

07.00 Кофе или чай? 08.45 Беседа. 09.00 «Альберт - пятый мушкетер». Мультсериал. 09.30 Телетурнир. 10.00 Новости. 10.10 Мама и я. 10.25 Дошкольники дома. 10.50 Гимнастика. 10.55 Поговорим о детях. 11.00 «Женщина в расцвете лет». Фильм пр-ва Германии. 12.00 Рынок труда. 12.20 Плавать может каждый. 12.30 Клуб одиноких сердец. 12.50 Сто лет. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Сельскохозяйственная программа. 13.40 Компьютерная школа. 14.00 Новая модель автомобиля. 14.25 Балтийские технологии. 14.45 Камни с той и не с той Земли. 15.00 Телекомпьютер. 15.15 Книга чудес техники. 15.35 Кухня. 15.50 Программа на вечер. 16.00 Музыкальная программа. 16.30 «Новые приключения Черного князя». Сериал пр-ва Англии. 17.00 Для молодежи. 17.25 Так-так. 18.00 Телеэкспресс. 18.20 Лицом к лицу. 18.35 Публицистическая программа. 19.00 Мультсериал. 19.30 Сенсация XX века. 20.00 Вечеринка. 20.00 Несколько трудных вопросов. 20.30 Новости. 21.10 «Три женщины». Фильм пр-ва США. 23.15 Пульс дня. 22.25 Сейсмограф. 23.30 Публицистическая программа. 00.10 Новости. 00.30 Богово и царев. 00.55 Танец и скульптура. 01.15 Откуда эта впечатлительность? 01.50 Программа о поэзии. 01.55 Корни. 02.25 Клуб одиноких сердец.

ПРОГРАММА 2

08.00 Панорама. 08.10 Спортивная программа. 08.20 Утренний гость. 08.50 Академия здоровья. 09.00 Местная программа. 09.30 «Цыганская история». Фильм пр-ва Германии. 10.00 Мир женщин. 10.30 Документальный сериал. 11.00 Программа для детей. 11.25 Телетурнир. 11.50 Путешествие во времени и пространстве. 12.45 Спортивная студия. 13.00 Марафон трезвости. 13.30 Тележурнал. 13.50 Академия здоровья. 14.00 Панорама. 14.20 «Запретная любовь». Сериал пр-ва Испании. 15.10 Музыкальная программа. 15.40 Музыкальные новости. 15.55 Приветствие. 16.00 Сериал пр-ва Австралии. 16.30 Спортивная студия. 16.55 Еще один президент. 17.30 Телетурнир. 18.00 Тележурнал. 18.25 Тени жизни. 18.35 Католическая программа. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 20.05 Телетурнир. 20.35 Программа для детей. 21.00 Развлекательная программа. 21.50 Спортивная программа. 22.00 Панорама. 22.30 Экологическая программа. 22.45 Репортеры представляют. 23.10 «Париж, Техас». Фильм пр-ва США. 01.35 Панорама. 01.40 «Страх». Фильм пр-ва Франции.

Серада, 15 лістапада

Белорусское телевидение
7.35 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 Зеркало Си-эн-эн. 8.20 «Кировские умельцы». Киноочерк. 8.30 «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Телесериал. 9.00 ТВ - школе. История. Культура и просвещение Беларуси конца XVIII - первой половины XIX века. 9.30 «Нана». Телесериал. 3-я серия. 10.30 «По секрету всему свету». Худ. фильм. 2-я серия. 11.30 Видимое-невидимое. 12.30 Золотая лира. Хит-парад белорусской песни. 13.20 «Розовый ветер». Док. фильм. 15.00 Новости. 15.10 «Рожденная революцией». Худ. фильм. 10-я серия «Последняя встреча». Часть 2-я. 16.35 Мультфильм. 16.50 «С любовью ко всему земному». Телеочерк. 17.15 «В объективе - Голландия». Передача из Бреста. 17.50 АТН (с сурдопереводом). 18.00 Торжественное заседание и концерт, посвященные 70-летию Белорусского радио. В перерыве - Из истории Белорусского радио. 20.40 Колыбельная. 21.00 Новости. 21.40 Музыкальный антракт. 21.55 АТН. «Украина сегодня». 22.15 «Нана». Телесериал (Франция). 4-я серия. В перерыве (23.00) - Новости. 23.30 Экономикст. 23.40 Под куполом Вселенной. 23.45 Баскетбол. Чемпионат Европы. Мужчины. Беларусь - Грузия. 1-й и 2-й таймы. ГРОДНО: 16.50 Дневник Приеманья. 17.00 «Слово». Художественная программа. 17.30 Далеко ли выход из кризиса? Преображения в потребительской кооперации. 21.40 По существу.

ОРТ

5.00 Телеутро 7.25 18.05 Выборы-95 8.00 11.00 14.00 17.00 23.00
Новости 8.15 17.20 «Тропиканка» 9.00 Тема 9.45 В мире животных 10.20 Мультфильмы 10.30 «Угадай мелодию» 11.20 ТРК «Мир» 14.20 «Виджит спешит на помощь» Мультсериал 14.40 «Однажды в Рождество» 15.10 Зов джунглей 15.35 «Элен и ребята» 16.00 Когда-нибудь 16.30 Семь дней спорта 18.10 Час-пик 18.35 Угадай мелодию 19.00 Авторская программа 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время 20.50 Футбол. Сборная России - Сборная Финляндии 22.40 Музыкальная программа 23.10 Пресс-клуб 0.05 «Твин Пикс» Сериал

Канал «Россия»

6.00, 8.30, 17.40, 22.55 Выборы-95. Государственная Дума. 6.30 Время деловых людей. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.25 Требуется... Требуется... 7.30 Звезды говорят. 7.35 Ритмика. 7.50 Всего понемногу. 8.10 Крестьянский вопрос. 9.00 Телегазета. 9.05 «Санта-Барбара». Худ. фильм. 10.20 Чрезвычайный канал. 10.30 От нашего корреспондента. «Судьбы». 10.45 Никто не забыт. 10.50 «Камень сновидений». Мультсериал. 11.15 Новая линия. 15.05 Компас «Роста». 16.20 Дальний Восток. 16.50 «Камень сновидений». Мультсериал. 17.15 Видеоопозн. П.Васильев. 17.25 Эксповидео. 18.10 Ваше право. 18.25 Своя игра. 19.25 Подробности. 19.35 «Санта-Барбара». Худ. фильм. 20.30 Домини Михаила Боярского. 21.10 Чрезвычайный канал. 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.40 Служба 299-00-00. 23.25 «Да здравствует любовь». Худ. фильм (Польша).

Санкт-Петербург

12.00, 14.30, 18.30, 21.45 Информ ТВ. 12.10 Стиль жизни. 12.25, 14.45, 16.10, 21.00 Музыкальный момент. 12.30 «Немецкая волна». 12.50 Рецепт. Передача для врачей, фармацевтов и пациентов. 13.00 Скорая помощь. 13.30 «Мануэла». Худ. фильм. 14.20 «Советы садоводам». 14.50 «Чужак». Худ. фильм. 16.20 Там, где живет Паутиных. 16.40 Полосатая музыка. 17.00, 20.00 Выборы-95. 17.30 «Милость мира». Концерт И.Архиповой в Казанском соборе. 17.45 «Шесть граней удачи». Телеигра-лотерея. 18.00 Телемагазин. 18.05 Телеблиц. 18.10 Большой фестиваль. 18.50 Спортивные новости. 18.55 «Мануэла». Худ. фильм. 19.45 Телеслужба безопасности. 21.05 Блеф-клуб. 22.00 Спорт, спорт, спорт... 22.15 «Золотой Телец». Развлекательная программа. 23.05 Консерватор. 23.35 «Один день в Люксембурге». Телефильм (Франция).

ПОЛЬСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

ПРОГРАММА 1

07.00 Кофе или чай? 08.45 Беседа. 09.00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09.30 Музыкальный ящик. 10.00 Новости. 10.40 Мама и я. 10.25 Дошкольники дома. 10.50 Гимнастика. 10.55 Поговорим о детях. 11.00 «Слава». Сериал пр-ва США. 11.50 Музыкальная программа. 12.00 Тележурнал. 12.15 Рыбы и рыбки. 12.30 Жизнь моя. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Сельскохозяйственная программа. 13.40 Орфография. 13.55 Повести гномика. 14.15 Две стороны картины. 14.25 Все есть музыка. 15.05 Тележурнал. 15.10 Сериал пр-ва Австралии. 15.25 Люмен 2000. 15.50 Программа на вечер. 16.00 Музыкально-поэтический журнал. 16.30 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 16.45 Музыкально-поэтическая программа. 17.00 Для молодежи. 17.25 Для детей. 18.00 Телеэкспресс. 18.20 Телетурнир. 18.50 С камерой среди зверей. 19.10 «Солнечный патруль». Сериал США. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 Спортивная студия. 23.05 Пульс дня. 23.25 Репортаж. 00.00 Новости. 00.20 «Также, как мы». Фильм пр-ва США. 01.55 Люмен 2000. 02.25 Развлекательная программа.

ПРОГРАММА 2

08.00 Панорама. 08.10 Спортивная программа. 08.20 Новости. 08.50 Академия здоровья. 09.00 Местная программа. 09.30 «Все, кроме любви». Сериал пр-ва США. 10.00 Мир женщин. 10.30 Документальный сериал. 11.00 Программа для детей. 11.25 Телетheater. 13.20 Репортаж. 13.50 Академия здоровья. 14.00 Панорама. 14.20 Сериал пр-ва Италии. 15.15 Музыкальный журнал. 15.45 Музыкальные новости. 15.55 Приветствие. 16.00 Мультсериал. 16.25 Пейзаж польской деревни. 17.00 Животные вокруг нас. 17.30 Телетурнир. 18.00 Киносеанс. 18.30 Представления 80-х годов. 18.55 Розыгрыш лото. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 20.05 Колесо фортуны. 20.35 Программа для детей. 21.00 «Танцующая королева». Фильм пр-ва Англии. 22.00 Панорама. 22.35 Экспресс репортеров. 23.05 Парижская опера. 01.00 Панорама. 01.05 Музыкальная программа.

Чацьвер, 16 лістапада

Белорусское телевидение
7.35 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 «Сегодня в программе». Фильм-концерт. 8.20 «Удивительные озера». «Ципли меняют прописку». Док. фильмы. 8.45 «Полесья столичный город». Передача из Гомеля. 9.10 «Нана». Телесериал (Франция). 4-я серия. 10.10 Уроки Н.Новожиловой. 10.40 Конный спорт. Соревнования по конкуру. Новогрудский район. 11.05 «Меги». Худ. фильм (Болгария). 12.25 «Праздник танца». Образцовому ансамблю танца «Журавника» - 20 лет. 13.10 Банка комиков. 13.40 «Когда цветет королева ночи». Док. фильм. 15.00 Новости. 15.10 По вашим просьбам. «Жизнь по лимиту». Худ. фильм. 16.20 ТВ - школе. Белорусская литература. В.И.Дунин-Марцинкевич и его комедия «Пинская шляхта». 17.00 Телеанонс. 17.05 Студия «ЧБ». Ложь. 17.45 Музыкальный антракт. 18.00 АТН (с сурдопереводом). Би-би-си, Си-эн-эн. 18.45 «Трижды один». Музыкальная передача MTV. 19.00 «Злободневно». Принимает участие президент концерта «Белхимнефтепром» А.А.Мордашова. Прямая линия. 19.50 «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Телесериал. 20.20 Студия «Экспозив». Веси. 20.30 Экономикст. 20.40 Колыбельная. 21.00 Новости. 21.40 Музыкальный антракт. 21.55 АТН. «Украина сегодня». 22.15 «Нана». Телесериал (Франция). 5-я серия. В перерыве (23.00) - Новости. 23.30 Творческое молодежное объединение «Крок». Информационная программа. 24.00 Под куполом Вселенной. 0.05 «Крок». «Большая Медведица». Кино и видео для молодежи. ГРОДНО: 17.45 Гродно спортивный. 18.10 Над Неманом (Программа на польском языке). 18.50 Дневник Приеманья.

ОРТ

5.00 Телеутро 7.25 18.05 Выборы-95 8.00 11.00 14.00 17.00 23.00
Новости 8.15 17.20 «Тропиканка» 9.00 Авторская программа 9.45 Клуб путешественников 10.30 Мультфильмы 10.40 Смак 11.10 ТРК «Мир» 14.20 «Виджит спешит на помощь» Мультсериал 14.40 «Запомни, принцесса» 15.35 «Элен и ребята» 16.00 «Кошки бьются разными» 16.15 Рок-урок 16.30 Семь дней спорта 18.10 Час-пик 18.35 Лотто-миллион 19.00 «Мы» Ведущий В.Познер 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время 20.50 «Выкорми ворона» х/ф 22.45 Мюзобоз 23.40 «Твин Пикс» Сериал

Канал «Россия»

6.00, 8.30, 17.40, 22.55 Выборы-95. Государственная Дума. 6.30 Время деловых людей. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.25 Требуется... Требуется... 7.30 Звезды говорят. 7.35 Ритмика. 7.50 Всего понемногу. 8.10 Крестьянский вопрос. 9.00 Телегазета. 9.05 «Санта-Барбара». Худ. фильм. 10.20 Миллиейская хроника. 10.30 Музыкальный экспресс. 10.50 «Камень сновидений». Мультсериал. 11.15 Новая линия. 15.05 Там-там новости. 15.20 Праздник каждый день. 15.30 Кенгуру. 16.20 Погасшая звезда? 16.50 «Камень сновидений». Мультсериал. 17.15 Клип-антракт. А.Губин, И.Салтыкова. 17.25 Российские железные дороги. 18.10 Кипрас Майжика. «Параллели». 18.25 Караоке по-русски. 19.25 Подробности. 19.35 «Санта-Барбара». Худ. фильм. 20.30 Маски-шоу. 21.10 Хоккей. Чемпионат МХЛ. «Динамо» (Москва) - «Химик» (Воскресенск). 3-й период. 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.40 Служба 299-00-00. 23.25 Оставайтесь в шляпе. 23.55 Экран криминальных сообщений. 0.05 Торговый дом. «Ле Монти».

Санкт-Петербург

12.00, 14.30, 18.30, 21.50 Информ ТВ. 12.10 Стиль жизни. 12.25 Музыкальный момент. 12.30 «Немецкая волна». 12.45 Мультфильм. 13.00 Скорая помощь. 13.30 «Мануэла». Худ. фильм. 14.20 «Советы садоводам». 14.45 «Дон Кихот». Худ. фильм. 16.25 Мультфильм. 16.45 По всей России. 17.00, 20.00 Выборы-95. 17.30 Показывает Ленинградская областная телекомпания. 18.00 Телемагазин. 18.05 Телеблиц. 18.10 Большой фестиваль. 18.50 Спортивные новости. 18.55 «Мануэла». Худ. фильм. 19.45 Телеслужба безопасности. 21.00 «Театр имени меня». Ефим Шифрин. Премьера видеофильма. 22.05 Спорт, спорт, спорт... 22.15 «Тайна папоротников». Худ. фильм.

ПОЛЬСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

ПРОГРАММА 1

07.00 Кофе или чай? 08.45 Беседа. 09.00 Мультсериал. 09.30 Цвета. 10.00 Новости. 10.10 Мама и я. 10.25 Дошкольники дома. 10.45 Гимнастика. 10.55 Поговорим о детях. 11.05 «Юристы из города Ангелов». Сериал пр-ва США. 11.50 Музыкальная программа. 12.00 Это легко. 12.30 Четверть часа. 12.45 Жизнь без опасностей. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Сельскохозяйственная программа. 13.40 Балтийские новости. 14.05 Неразлучная пара. 14.20 Тележурнал. 14.35 Животные мира. 15.10 Мыслящий космос. 15.30 Через моря и льды.



НА ТЭЛЕВІЗЫІ

Пятніца, 17 лістапада

Белорусское телевидение

7.35 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 Зеркало Си-эн-эн. 8.20 «Горная мелодия». Киноочерк. 8.30 «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Теле-серия. 9.00 ТВ-школе. Белорусская литература. В.И.Дунин-Марцинкевич и его комедия «Пинская шляхта». 9.40 «Нана». Худ.фильм. 5-я серия. 10.40 Мультфильмы. 11.20 Андрей Болтнев в худ.фильме «В полосе прибор». 15.00 Новости. 15.10 «Экзамен на чин». «Юбилей». Короткометражные худ.фильмы. 16.10 Музыкальный антракт. 16.25 Гости в дом. 16.55 Все про все. Информационно-познавательная программа для детей. 17.15 «Об этих близких мне, и тесных так местах...» Янка Купала. 17.45 Музыкальный антракт. 18.00 АТН (с сурдопереводом). Би-би-си. Си-эн-эн. 18.45 «Трижды один». Музыкальная передача MTV. 19.00 Сельчане. 19.20 Портрет в интерьере. К 40-летию Белорусского телевидения. Главный редактор спортивных программ Владимир Шпигальников. 19.40 Параграф «Про-токол». Ярмарка вакансий. 20.00 «Колумбус. Высокий стиль». Встреча со звездой Голливуда Барбарой Каррера. 20.30 Экономикст. 20.40 Колыбельная. 21.00 Новости. 21.40 Музыкальный антракт. 21.55 Частная собственность. 22.15 Компания «Центер» представляет: «Ребята на воле». Худ.фильм (Италия). В перерыве (23.00) - Новости. 0.30 Апокада. Музыкально-развлекательная программа. 1.00 Под куполом Вселенной. ГРОДНО: 18.10 Только по пятницам. 18.50 Дневник Приемная. 19.40 Односельчане.

ОРТ

5.00 Телеутро 7.25 18.05 Выборы-95 8.00 11.00 14.00 17.00 23.00 Новости 8.10 17.20 «Тропиканка» 9.00 «Мы» Ведущий В.Познер 9.40 Утренняя звезда 10.25 Пока все дома 11.10 ТРК «Мир» 14.20 «Виджит спешит на помощь» Мультсериал 14.40 Новая реальность 15.10 «Варвара краса, русая коса» Фильм-сказка 16.30 Семь дней спорта 18.35 Дикое поле 18.55 Поле чудес 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время 20.50 «Приключения королевского стрелка Шарпа» (Великобритания) 22.00 Взгляд 22.45 «Трасса» Спортивная программа 23.10 «Плохое влияние» Триллер (США)

Канал «Россия»

6.00, 8.30, 17.40, 22.55 Выборы-95. Государственная Дума. 6.30 Время деловых людей. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.25 Требуется...требуется... 7.30 Звезды говорят. 7.35 Торговый дом. «Ле Монти». 7.50 Ритмика. 8.05 Клип-антракт. Р.Чернавина и Б.Киров. 8.10 Крестьянский вопрос. 9.00 Телегазета. 9.05 «Санта-Барбара». Худ.фильм. 10.20 Милитерская хроника. 10.30 Музыкальный экскорт. 10.45 Мультфильмы. 11.15 Новая линия. 15.05 Там-там новости. 15.20 Праздник каждый день. 15.30 Продленка. 15.50 Месяцеслов. 16.20 Новая линия. 16.35 Дисней по пятницам. «Зорро». Худ.фильм. 17.35 Клип-антракт. Ф.Чарикати. 18.10 Танц-экспресс. 18.25 Правительственные будни. 19.25 Подробности. 19.35 «Санта-Барбара». Худ.фильм. 20.30 Сам себе режиссер. 21.10 «К-2» представляет: Иван Дыховичный в программе «Уловка-22». 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.40 Служба 299-00-00. 23.25 «Кто знает, или Пуля для генерала». Худ.фильм (Италия). 1.25 Эролаш.

Санкт-Петербург

12.00, 14.30, 18.30, 21.45 Информ ТВ. 12.10 Стиль жизни. 12.25, 14.40, 21.00 Музыкальный момент. 12.30 «Немецкая волна». 12.45 Мультфильм. 13.00 Скорая помощь. 13.30 «Мануэла». Худ.фильм. 14.20 Совет садоводам. 14.45 Мультфильм. 15.00 «Тайна папоротников». Худ.фильм. 16.10 Сказка за сказкой. 17.00, 20.00 Выборы-95. 17.30 Показывает Ленинградская областная телекомпания. 18.00 Телемагазин. 18.05 Телеблиц. 18.10 Большой фестиваль. 18.50 Спортивные новости. 18.55 «Мануэла». Худ.фильм. 19.45 Телеслужба безопасности. 21.05 Личное дело. 22.00 Спорт, спорт, спорт... 22.10 «Джо». Худ.фильм (США)

ПОЛЬСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

ПРОГРАММА 1

07.00 Кофе или чай? 08.45 Беседа. 09.00 «Мода на успех». Сериял пр-ва США. 09.30 Историческая программа. 10.00 Новости. 10.10 Мама и я. 10.25 Дошкольные дома. 11.00 Сериял пр-ва США. 11.50 Музыкальная программа. 12.00 Программа для родителей. 12.15 Дела как мы. 12.30 Под чертой. 12.50 Спасти от забытия. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Сельскохозяйственная программа. 13.45 Цена молодости. 14.00 Школа. 14.05 Если не Оксфорд то что? 14.30 Созданные для любви. 14.45 Образовательные инновации. 15.00 Фирма. 15.15 Кто ты есть. 15.30 Цена молодости. 15.50 Программа на вечер. 16.00 Музыкальная программа. 16.30 «Мода на успех». Сериял пр-ва США. 17.00 Рок-репорт. 17.25 Программа для малышей. 18.00 Телеэкспресс. 18.20 Тележурнал. 18.30 Еженедельник культуры. 18.45 Тележурнал потребителя. 19.05 Свидание в темноту. 19.50 Сатирическая программа. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 «Ребенок Розмари». Фильм пр-ва США. 23.30 Пульс дня. 23.45 Четверть часа. 00.00 Новости. 00.15 Тележурнал. 00.40 Развлекательная программа. 00.55 Тележурнал. 01.30 «Джонни Белинда». Фильм пр-ва США.

ПРОГРАММА 2

08.00 Панорама. 08.10 Спорт. 08.20 Утренний гость. 08.50 Академия здоровья. 09.00 Местная программа. 09.30 «Полный дом». Сериял пр-ва США. 10.00 Мир женщин. 10.30 Мир, который не может погнубить. 10.55 Мультсериал. 11.00 В чем дело? 11.25 Телеастр. 13.10 Документальный фильм. 13.50 Академия здоровья. 14.00 Панорама. 14.20 Художественный фильм. 15.20 Музыкальная программа. 15.50 Приветствие. 16.00 Мультсериал. 16.25 Развлекательная программа. 17.00 Спортивная студия. 18.00 Развлекательная программа. 18.30 «Нескучные дни». Сериял пр-ва США. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 20.05 Один из десяти. 20.35 В чем дело? 21.00 Концерт. 21.50 Спортивная программа. 22.00 Панорама. 22.35 Тележурнал. 22.45 Развлекательная программа. 23.30 «Краски». Фильм пр-ва США. 01.30 Панорама. 01.35 Концерт.

Суббота, 18 лістапада

Белорусское телевидение

8.00 Экономикст. 8.10 Зеркало Си-эн-эн. 8.30 Все про все. 8.50 Здоровье. Тележурнал. 9.25 «Судьба моя и надежда - это ты, искусство». Телефестиваль творчества инвалидов. Передача из Гродно. 9.45 Обновление. Моги-левское производственное объединение «Хим-волокно». 10.10 «Мир природы и увлечений». 11.00 Европейская двадцатка. Музыкальная программа MTV. 11.45 «Дебют». Короткометражный худ.фильм. 12.15 Концертный сезон. Мастера белорусской оперы. 12.55 Многозвучие. 13.25 Темная комната. В поисках выхода. 13.55 Телеклуб «Гав-гав». 14.15 Поет Тамара Кучинская. Концерт. 14.45 Третий тайм. Футбольное обозрение. 15.30 «Афганистан болит в моей душе». Второй международный фести-валь. 18.20 «Тропическая жара». Худ.фильм. 19.10 Финансовое время. 19.25 Банка комик-сов. 19.55 Галерея. Журналист Александр Сергеевич С.Дитлов. 20.25 Международные спортивные новости. 20.35 Колыбельная. 21.00 Новости. 21.45 «Звезды» на экране. А.Панкратов-Черный в худ.фильме «Аль-фонс». 23.15 Королевская охота. 23.55 Под куполом Вселенной. 24.00 Видимо-невидимо.

ОРТ

6.45 8.10 Телеканал «Подъем!» 7.45 Слово пастыря 8.00 14.00 17.00 23.00 Новости 9.30 Детская программа «Не зевай!» 10.00 Утренняя почта 10.35 Смак 10.50 «Живописы: Великие имена, Латрек» 11.25 Бомонд 11.50 Мультфильмы 12.00 Человек и Закон 12.25 «Исправленному верить» х/ф 14.20 Автомиг и я 14.50 В мире животных 15.30 «Окно в Европу» Программа Д.Киселева 16.00 Как-то раз 16.10 Счастливые случаи 17.20 Кинематограф 18.05 «Трембита» х/ф 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время 20.50 «Приключения королевского стрелка Шарпа» (Великобритания) 21.40 Лучшая российская мультипликация. 22.10 Брейнг-ринг 23.10 «Тени забытых предков» х/ф

Канал «Россия»

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.25 Звезды говорят. 7.30 «Вовкулака, или Загадка доктора Никодима». 7.45 Компас «Роста». «Старты надежды». 8.00 «Одиссея». Худ.фильм. 8.25 Золотой ключик. 8.45 Этикетка. 8.55 Клип-антракт. В.Светлов. 9.00 Парламентская неделя. 9.45 Виниловый джунгли. 10.15 До Москвы - далеко. 11.00 Пилот. 11.45 Лучшие игры НБА. 12.45 Горячая десятка. 13.20 Де факто. 13.35 «Мегрэ и невезучий инспектор». Худ.фильм. Часть 1-я. 14.20 Вас приглашает Лариса Рубальская. 15.15 Звезды мирового экрана. 15.45 Футбол без границ. 16.30 Театр моей памяти. Програ-ма В.Смехова. 17.00 «Невозможный Бесков». Док.фильм. 18.00 Звездный дождь. 19.25 «Курица». Худ.фильм. 20.40 Киноафиша. 21.00 Совершенно секретно. 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.40, 23.40 Служба 299-00-00. 22.55 Звуковая дорожка.

Санкт-Петербург

7.55 «Телекомпакт». Музыкальное шоу. 8.55 Стиль жизни. 9.10 Песни нашей памяти. Андрей Петров. 9.25 «Магия черная и белая». Худ.фильм. 10.40 Приказано выжить. 10.55 «Рандеву». Юлия Надерверль. 11.25 Жорж Брассанс. «Я пришел на свидание с вами...» Телефильм (Франция). 12.30 Рецепт. Переда-ча для врачей, фармацевтов и пациентов. 12.40 Теледоктор. 13.00 Телевизионная служба тру-доустройства. 13.15 «День ангела». Худ.фильм. 14.30 Исторический альманах. 15.05 «Цивилизация Мальцова». Док.фильм. 15.25 Храм. 15.55 Золотой ключ. 16.10 Бро-сайка. 17.00 «Матильда». Премьера видео-фильма о М.Кешинской. 18.10 Большой фести-валь. 18.30, 21.45 Информ ТВ. 18.55 «Вкус к жизни». Премьера цикла. 19.25 «Великолеп-ный ноябрь». Худ.фильм. 20.55 Телеканал «Не хочешь - не смотри». 22.05 Навигатор. 22.20 «Скрытое оружие». Худ.фильм (США). 23.30 Хрустальный ключ. Фестиваль музы-кальных клипов. 23.50 «Франкенштейн-90». Худ.фильм (США).

ПОЛЬСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

ПРОГРАММА 1

08.00 Экологическая программа. 08.15 Из Польши. 08.30 Все об огороде. 08.55 Агроли-ния. 09.30 Сериял пр-ва Новой Зеландии. 09.55 Программа дня. 10.00 Новости. 10.10 «Зер-но». Программа католической редакции. 10.35 Программа для детей и молодежи. 11.35 Квант. 11.55 Что вы на это? 12.00 Чудесная планета. 13.00 Новости. 13.10 Страна. 13.35 Телеконцерт пожеланий. 14.00 Животные мира. 14.35 Мультфильмы У. Диснея. 15.50 Телетеатр. 16.35 Тележурнал. 17.16 35 Тележурнал. 17.05 «Билл Гоусби шоу». Сериял пр-ва США. 17.30 Тележурнал. 18.00 Телеэкспресс. 18.25 Теле-турнир. 18.55 Тележурнал. 19.05 «День за днем». Сериял пр-ва США. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 «Операция "Гром"». Фильм пр-ва Англия. 23.20 Обычные - необычные. 00.15 Новости. 00.25 Спортивная суббота. 00.45 «Яд». Фильм пр-ва США. 02.15 Музыкальная программа. 02.45 Тележурнал. 03.10 «Джун-кал». Сериял пр-ва Испании.

ПРОГРАММА 2

08.00 Панорама. 08.30 Такие одинокие. 08.50 Уроки языка глухонемых. 09.00 Мультсери-ал. 09.25 Приветствие. 09.30 Местная програм-ма. 10.30 Тележурнал. 11.00 Жизнь рядом с нами. 11.30 Ребусы. 12.00 Час с Ганной Бербе-рой. 12.40 Академия польского кино. 15.00 Спортивная студия. 16.05 Телетурнир. 16.40 «Фитнес клуб». Сериял пр-ва Польши. 17.05 Телетурнир. 18.00 Сериял пр-ва США. 18.55 Розыгрыш лото. 19.00 Панорама. 19.10 Мест-ная программа. 19.30 Семь дней мир. 20.05 Телетурнир. 20.35 Сумасшедшие цифры. 21.00 Кинцерт. 22.00 Панорама. 22.30 Слово на воскресенье. 22.35 Музыкальный журнал. 23.15 «На Юге от Бразос». Сериял пр-ва США. 00.15 Концерт. 01.00 Панорама. 01.05 Концерт.

Нядзеля, 19 лістапада

Белорусское телевидение

8.00 К 100-летию мирового кинематогра-фа. «Земля Довженки». «Народом признан-ный». Док.фильмы. 8.40 Телеанонс. 8.45 Уро-ки Н.Новожиловой. 9.15 Новости-ТВ. 9.30 Все дело в шляпе. Познавательная-развлекатель-ная игра-викторина. 10.00 Телебом. Почтовый ящик. 10.20 Туробъектив. Путешествия, встре-чи, отдых. 10.40 Все нормально, мама! Раз-влекательная программа. 11.10 Лучшие хиты MTV. 11.40 Арсенал. Передача для армейцев. 12.10 Авто-парк. 12.25 Вас вызывает Спор-тландия. Международная товарищеская встре-ча школьников Беларуси и Узбекистана. 13.35 Секретер. Информационно-познавательная программа. 14.05 Творческое объединение «Телефильм». «Маятник». 14.55 Поздравля-ем вас! Музыкальная программа к Дню работ-ников сельского хозяйства. 16.00 Портрет в интерьере. К 40-летию Белорусского телеви-дения. Директор Республиканского радиоте-лецентра Георгий Дмитриевич Чубат. 16.20 «Экспедиция». Научно-популярный сериа-л. 16.55 Театр в кресле. 17.35 Стиль. 18.00 Музыкальный салон Элеоноры Езерской. «Все начинается с любви...» 18.40 Компьютерный полигон. 19.05 Бездельник. 19.35 Колыбель-ная. 20.00 Резонанс. 21.05 «Карамболь». Ток-шоу с участием Эдиты Пьехи. 21.40 «Синема» представляет: «Чудо волков». Худ.фильм (Франция). 24.00 Под куполом Вселенной. 0.05 «Золотая лира». Хит-парад белорусской пес-ни.

ОРТ

6.50 Тираж «Спортлото» 7.00 8.10 Телека-нал «Подъем!» 8.00 14.00 17.00 23.00 Новости 9.30 Пока все дома 10.00 Утренняя звезда 10.50 Из первых рук 11.00 Служу России! 11.30 Играй, гармоны! 12.00 В городе N 12.25 Под знаком «Пи» 12.50 «Мой друг лошадь» 13.25 Смехопанорама 14.20 «Оперные истории» 15.10 Клуб путешественников 15.55 «Человек при деле» 16.15 Мультфейерверк 17.20 Футболь-ное обозрение 18.05 Песня-95 19.00 КВН-95 21.00 Воскресенье 22.05 «Приключения коро-левского стрелка Шарпа» (Великобритания) 23.10 Любовь с первого взгляда 23.45 «В буду-щем году в Иерусалиме»

Канал «Россия»

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.25 Звез-ды говорят. 7.30 Гостиница деда Мазая. 7.45 «Одиссея». Худ.фильм. 8.10 Клип-антракт. С.Беликов. 8.15 В мире авто- и мотоспорта. 8.45 Доброе утро. «Завтрак для чемпионов». 9.15 Сигнальный экземпляр. 9.25 Аты-баты... 9.55 Торговый дом «Шарп». 10.00 Вести в одиннадцать. 10.15 Русское лото. 11.00 В мире животных. 11.55 Большой хоккей. 12.35 Книжная лавка. 13.20 Не вырубите... 13.35 «Мегрэ и невезучий инспектор». Худ.фильм. Часть 2-я. 14.25 Наш сад. 14.55 Белая ворона. 15.25 Золотая шпора. 15.55 Коробка передач. 16.10 Три богатыря. 17.00 Волшебный мир Диснея. «Чокнутый», «Новые приключения Винни Пуха». 17.55 Большой скандал. 18.25 У Ксюши. 19.25 Сделано в Голливуде. «Гам-лет». Худ.фильм. 21.50 Клип-антракт. «За чашечкой кофе с Т.Овсиенко». 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.40, 23.55 Служба 299-00-00. 22.55 Примус. 23.25 Аниматека.

Санкт-Петербург

7.00 Это ваш день. 7.30 Цепительное слово. 8.00 Парад парадов. Музыкальное шоу. 9.00 Стиль жизни. 9.15 Мультфильм. 9.30 «Франкенштейн-90». Худ.фильм (США). 11.00 Воскресный лабиринт. 12.10 Студия «Вообрази». 12.20 Музыкальный момент. 12.30 Страсти-мордасти. 12.45 «Сгоревшие рукопи-си». Библиотека Голицына. 13.10 Б.Эйфман. «Постигага Достоевского». 14.30 Слово - депу-татам. 15.10 Наобум. Ю.Антонов. 15.25 Чем-пионат Италии по футболу. 17.30 Зебра. 18.15 «Посмотрим». Анонс программ. 18.30, 21.45 Информ ТВ. 18.50 Вкус к жизни. 19.20 Мы и банк. 19.50 Экспресс-кино. 20.05 Ура! Коме-дия. «Бедный богач». Худ.фильм (Италия). 21.10 «Адамово яблоко» представляет «Ной смокинг». 22.55 Адам и Ева +.

ПОЛЬСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

ПРОГРАММА 1

08.00 Сельское хозяйство в мире. 08.15 Польские танцы. 08.35 Записки. 09.05 Музы-кальная программа. 09.30 «Дорога в Авон-леа». Сериял пр-ва Канады. 10.25 Телеутро. 10.55 Программа для детей. 11.00 Программа для детей. 11.15 В старом кино. 12.30 Концерт пожеланий. 13.00 Трансляция из Ватикана. 13.20 Репортаж. 14.00 Новости. 14.10 Неделя. 14.40 Перец и ваниль. 15.15 «Четыре танкиста и собака». Сериял пр-ва Польши. 16.10 Это толь-ко сплетня. 16.20 Музыкальная программа. 17.10 Духовная культура народа. 17.40 Тележур-нал. 18.00 Телеэкспресс. 18.20 Стоит посме-яться. 18.50 Сатирическая программа. 19.05 «Доктор Квинн». Сериял пр-ва США. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.00 Публици-стическая программа. 00.00 Новости. 02.00 Кон-церт.

ПРОГРАММА 2

08.00 Эхо недели. 08.30 Фильм для глу-хих. 09.20 Слово на воскресенье. 09.30 Мест-ная программа. 10.30 Приветствие. 10.35 Раз-влекательная программа. 11.00 Отчизна. 11.15 Программа для детей. 13.00 «Путешествие Селливана». Фильм пр-ва США. 15.00 ПUTE-шество во времени и пространстве. 16.00 Телетурнир. 16.30 Семь главных грехов. 17.05 Необитаемый остров. 18.00 «Беверли хилз». Сериял пр-ва США. 18.50 Вторая программа. 19.00 Местная программа. 19.10 Концерт. 20.05 Телетурнир. 20.35 Мультсериал. 21.10 «Мол-чаливый свидетель». Фильм пр-ва США. 23.00 Панорама. 23.30 Концерт. 00.30 «Падшие ангелы». Фильм пр-ва США. 01.05 Панорама. 01.10 Спортивная студия.

АФАРМЕНЬНЕ ГРАЗЬМЯЧЭНЬНЕ
РЭКЛАМЫ ПА ТЭЛ.
45-29-96

Zanaq КОМПЛЕКСБАНК
ВАЛЮТНЫЕ и РУБЛЕВЫЕ ВКЛАДЫ
230015, г.Гродно, ул.К.Маркса, 31, 2 этаж, к. 35-А/у
тел. 47-15-20, 47-00-45

ІЗНОЎ ПАЧАЛАСЯ ПАДПІСНАЯ КАМПАНІЯ!

На "ПАГОНЮ" Вы можаце падпісацца ў любым аддзяленні сувязі. Кошт падпіскі на паўгоддзе - 48 тысяч рублёў, на квартал - 24 тысячы, на месяц - 8 тысяч рублёў.
Не адкладвайце на заўтра тое, што можна зрабіць сёння!

Шчучынскі завод "Аўтаправа"

хутка і надзейна перамацае ваш асінхронны рухавік карот-казамкнутым ротарам для бы-тавых і вытворчых мэтай ма-гутнасьцю ад 0,5 да 50 кВт.

Зьвяртацца па тэлефону ў Шчучыне: па тэхнічных пытаньнях

☎ 25-9-87, ☎
па пытаньнях умовы аплата
☎ 22-1-46. ☎

ЛАЗНЯ ПА ВУЛІЦЫ БОЛДЫНА ЗАПРАШАЕ

У нас працуюць:
- агульныя аддзяленьні: чацьвер, пятніца ад 13.00 да 21.00; субота, нядзеля ад 7.00 да 21.00;
- сауна кожны дзень ад 10.00 да 22.00
- масаж, кожны дзень ад 14.00 да 22.00
- кафэ-бар, кожны дзень ад 12.00 да 22.00
- падзікор чацьвер, пятніца ад 13.00 да 21.00; субота, нядзеля ад 9.00 да 21.00
- саларый, кожны дзень ад 10.00 да 19.00
Адчынена новая зала «Рымская». У гэтым аддзяленьні карыстаю-ца паслугамі:
- парылшчыка
- мыйшчыка
- масажыста
гэтаксама да паслуг бар, відэа, аўдыё перадачы.



Кінатэатры

Тэлефоны аўтаадказчыкаў:

"УСХОД"	- 47-81-29
"ГРОДНА"	- 45-28-12
"ІМЯ ПУШКІНА"	- 2-22-44
"КОСМАС"	- 44-01-61
"ЧЫРВОНАЯ ЗОРКА"	- 45-29-08
"КАСТРЫЧНІК"	- 2-20-74

РАЗЬВІТАЛЬНАЯ ГАСТРОЛЬ РАДАСЬЦІ НЕ ПРЫНЕСЛА

У апошнім туры пятага чэмпіянату краіны па футболе абедзве каманды з Гарадзеншчыны выступілі няўдала. «Нёман» у Віцебску саступіў 0:2 «Дзвіне», а «Абутнік» у сталіцы разыйшоўся па швах пад ціскам «Дынама» - 2:6. Дзякуючы гэтай перамозе, менскія дынамаўцы ў пяты раз запар сталі чэмпіёнамі краіны. Другое месца ў дэбютанта лігі - мазырскага МВКЦ. Капітан гэтай каманды Сяргей Яромка стаў лепшым бамбардырам чэмпіянату, забіўшы 16 галоў. Бронзавыя медалі заваявалі футбалісты «Дынама-93». Першую лігу пакіне ФК «Бабруйск» - каманда, амаль цалкам склад-

зеная з расейскіх футбалістаў. Другі бабруйскі клуб - «Шыньнік» вымушаны будзе згуляць пераходную гульню за права гуляць ў мацнейшай лізе з пінскім «Камунальнікам». Здалі свае пазіцыі і лідзія футбалісты. Замест 8-га месца ў мінулым сезоне - зараз толькі трынаццатае. «Нёман», які ў вясной, фінішаваў сёмым. А калі б не было ганебных 0:7, 0:4, 0:9? Але такая, відаць, у нас сёння каманда: можа разбіць у пух моцны «Днепр», «Дынама-93», «Маладэчна» і спусьціць порткі перад «Ведрычам»... Ці зьменіцца што вясной? Перажывем зіму - пабачым!

В.РУДНІК.

ЗАЛАТАЯ СЯРЭДЗІНА?

На мінулым тыдні ў Горадні прайшоў жаночы гандбольны турнір у праграме XI-й спартакіяды Беларусі. Перамогу ў ім атрымалі спарцсменкі з Менскай вобласці. Другімі былі гандбалісткі са сталіцы. Трэці прыступак на п'едэстале занялі гамельчанкі. Гарадзенскія дзяўчаты занялі, як і чакалася, чацвёртае месца.

Спаборніцаў на роўных з выпрабаванымі нават у з'яўкавакх баталіях камандамі пакуль яшчэ рана. Але маладосць каманды і талент яе трэнераў дазваляюць спадзявацца на лепшае.

В.М.

АЛЯКСАНДР ДУБКО ПРЫМАЕ АЛІМПІЙЦАЎ

13 лістапада ў аблвыканкаме адбудзецца сустрэча старшыні абласной адміністрацыі сп. Дубко з спарцсменамі-кандыдатамі на паездку на Алімпійскія гульні 1996 года ў Атланце і іх трэнерамі.

Сёння прэтэндэнтамі на паездку ў Амерыку зьяўляюцца больш дваццаці гарадзенцаў. Адным з галоўных пытанняў на сустрэчы будзе пытаньне аб дапамозе спарцсменам ў перыяд падрыхтоўкі да гэтых спаборніцтваў з боку абласных уладаў.

В.Р.

УЛАДЗІМІР УЛЬЯНАЎ: КАМУ ЛЕНІН - КАМУ КАТ

Некалькі дзён перад «Октябрьскими» старанна прыводзіўся ў парадак Ільіч. Яго мылі, шкраблі, выціралі ад пылу. Нават літары новыя прыляпілі, каб радаваў вока сваім пасьядоўнікам 7 лістапада. Аднак у ноч напярэдадні «ўрачыстага мітынга» нехта даў яшчэ адну рысу да «параднага мундзіра», напісаўшы водазольнай фарбай на помніку слова «КАТ». З раніцы над знішчэннем надпісу ва ўсю моц працавалі лепшыя дворнікія сілы горада і да падыходу «праздничного шествия» ад слова засталіся толькі ледзь бачныя плямы. Такім чынам, рэпутацыя правадыра сусветнай рэвалюцыі, які належаў, засталася крыштальна чыстай.

В.Д.

НЕ ДАВАЙЦЕ СЯБЕ КРЫЎДІЦЬ!

Нярэдка людзі па розных пытаннях, што датычаць юрыдычнай сфэры, звяртаюцца ў «Пагоню». У сувязі з гэтым насыпела неабходнасьць адкрыцьця новай рубрыкі. Для пачатку знаёмства з адвакатам У.Кісялёвічам, які будзе даваць нам з вамі юрыдычныя кансультацыі.

- **Спадар адвакат, у Горадні зьявілася шмат фірм, якія прапаноўваюць юрыдычныя паслугі. Ці можна ім давяраць?**

- Я ня раю звяртацца за юрыдычнай дапамогай у гэтыя фірмы. Згодна з ліцэнзійай, калі яна ў іх ёсць, рамкі іх дзейнасьці даволі абмежаваныя. Часта гэтыя фірмы выступаюць у ролі пасрэднага паміж адвакатам і кліентам, маючы ў гэтым матэрыяльную зацікаўленасьць. Надзейней звярнуцца непасрэдна да прыватнага адваката

ці калегію, дзе вам здолеець аказаць высокапрафэсійную дапамогу.

- **Наколькі актыўна людзі рэагуюць на факты парушэння сваіх правоў. Ваша думка на гэты конт?**

- У сучасным грамадстве сацыяльна-прававая актыўнасьць грамадзян надзвычай нізкая. Гэтаму садзейнічае ўзьнікшы ў цяперашні час прававы «беспредел». Такіх прыкладаў больш, чым дастаткова. У парламаньце зьбіваюць дэпутатаў, парушаюцца прынцып прэзумцыі невінаватасьці. Відавочна, што людзі ў такіх абставінах ня могуць праяўляць прававую актыўнасьць. Яны ня вераць у Закон. Частка людзей не пазбавілася сацыялістычнага разуменьня інтэлігентнасьці. Ставіць пытаньне аб абароне свайго права ім здаецца непрыстойным. Тлумачыцца гэта нізкай пра-

вавой культурай, а прасьцею - усеагульнай прававой недасьведчанасьцю насельніцтва.

- **Вы раіце пры любой нагодзе бегчы ў міліцыю, да пракурора ці ў суд?**

- Размова ідзе аб належных і паважлівых адносінах да асабістых правоў чалавека. Сацыяльна-прававая актыўнасьць грамадзян - адна з форм барацьбы зьбяспраўем. Залежнасьць аднаго ад другога відавочная. Калі парушальнік ведае, што пацярпелы будзе адстойваць свае правы, парушэння можа не адбыцца. Грамадзянін ці службовая асоба ўстрымаюцца ад незаконных учынкаў, баючыся непрыемных для сябе вынікаў.

- **Кансультацыі па якім пытаньням Вы будзеце даваць праз газету?**

- Чытачам будуць прадстаўлены адказы на самыя актуальныя на сённяшні дзень пытаньні па абароне працоўных, жыллёвых, сямейных і іншых правоў грамадзян.

- **Калі спатрэбіцца Ваша дапамога, дзе Вас можна знайсці?**

- Калі ласка, вуліца Каліноўскага, дом 3, пакой 10. Альбо тэлефануйце - 39-93-81 з 9.00 да 15.00 гадзін.

«ШТРАФНЫЯ БАТАЛЬЁНЫ»

Колькасьць жаўнераў, прапаршчыкаў, афіцэраў і генералаў Узброеных Сілаў Рэспублікі Беларусь вагаецца сёння ў межах 45-46 тысяч чалавек. «Армія» зьняволеных у турмах сягае 50 тысяч. Такім чынам Беларусь фактычна ўтрымоўвае два войскі: звычайнае і штрафное.

БЕЛАРУСЫ ПІВА НЯ ЛЮБЯЦЬ?

Выдатны ўрадаж атрыманы на хмелевых плантацыях сумеснага беларуска-германскага прадпрыемства «Бізон», якое атабарылася на палях калгаса «Маларыцкі» Берасьцейскай вобласці. Тут вырошчваюцца лепшыя ў Эўропе сарты хмелю. Абсталюваньне і насеньне паставілі немцы. Само-сабой, што прадукцыя ідзе ў Германію.

«МАЛАДЭЧНА, ВІЛЕЙКА, СМАРГОНЬ...»

Назвы гэтых, а таксама іншых гарадоў маладэчанскага рэгіёну вынесены над загалоўкам «Рэгіянальнай газеты» - штотыднёвага выданьня фармату раёнкі, якое больш за паўгады выдаецца ў Маладэчне і распаўсюджваецца па падпісцы ў розьніцу ў Маладэчне, Вілейцы, Сморгоні, Ашмянах, Валожыне, Мядзелі, Астраўцы і сталіцы Беларусі. Кожную пятніцу «РГ» публікуе самыя сьвежыя і цікавыя навіны рэгіёну, бяссплатныя прыватныя аб'явы, праграму тэлебачаньня, рэкламу. Тут можна знайсці сенсачныя матэрыялы, гутаркі з вядомымі землякамі, даведкі аб руху транспарту...

Цяпер на «Рэгіянальную газету» можна падпісацца ў любым кутку Беларусі. Мы разьлічваем знайсці свайго чытача сярод нашых землякоў, якіх лёс адарваў ад малой радзімы. Толькі «РГ» дасць вам апэратыўную і поўную інфармацыю аб тым, што дзеецца ў вашым родным доме. Зацікавіць «РГ» і дзелавых людзей - рэклама і аб'явы на старонках нашай газеты - лепшая крыніца інфармацыі з

аднаго з самых буйных і важных прамыслова-гаспадарчых рэгіёнаў Беларусі. Падпісная цана на паўгоддзе - 24000 рублёў, індэкс «Рэгіянальнай газеты» - 63212.

Чакаем сустрэчы з новымі сябрамі!
Аляксандр МАНЦЭВІЧ,
галоўны рэдактар
«Рэгіянальнай газеты».

АДОЗВА

Удзельнікаў I Міжнароднай Навуковай Канфэрэнцыі «Жыцьцё - Творчасць - Эпоха Э.Ажэшкі» у справе стварэньня Дома-Музея Элізы Ажэшкі

Імя вялікай польскай пісьменьніцы Э.Ажэшкі моцна зьвязана з Горадні і яе акаліцамі.

Тут яна чарпала натхненьне і тэмы для сваіх апавяданьняў. Удзельнічала ў паўстаньні 1863 года. Арганізоўвала дапамогу для паўстанцаў, хавала і ахоўвала параненых, пераказвала зьвесткі загады. Асабіста адвезла ў Варшаву апошняга кіраўніка паўстаньня Рамуальда Траўгута. Працавала ўсё сваё жыцьцё для людзей у цяжкія часы пасля паўстаньня, у часы жорсткага на гэтай зямлі прыгнёту.

Чулая на людскую нядолю, пісьменьніца паказвала яе ў сваіх апавяданьнях. Акрамя асяроддзя заможных мяшчан, у якім ёй давялося жыць, апавядае пра жыцьцё шляхты, беларускіх мужыкоў, яўрэяў. Яна ня толькі пісала пра іх жыцьцё, але і дапамагала ім. Удзячныя гарадзенцы не забыліся на гэта.

20 кастрычніка 1929 года ў Горадні быў адкрыты помнік Э.Ажэшкі. Яе ўклад у польскую і сусьветную культуру быў ацэнены сучасьнікамі пісьменьніцы. Двойчы кандыдатура Элізы Ажэшкі была прадстаўлена на атрыманьне ўзнагароды Нобэля ў галіне літаратуры.

Сёння мы, удзельнікі I Міжнароднай канфэрэнцыі «Жыцьцё - Творчасць - Эпоха Э.Ажэшкі», лічым, што ў Горадні павінен быць створаны Музей Ажэшкі ў доме, дзе яна жыла.

Зьвяртаемся да ўладаў Горадні і Упраўленьня культуры аблвыканкаму з просьбай стварэньні музея, згодна з прынятымі раней рашэньнямі.

Зьвяртаемся таксама да жыхароў Горадні па дапамогу ў арганізацыі і стварэньні музея, перадачы ў музей рэчаў, зьвязаных з жыцьцём, творчасцю і эпохай Э.Ажэшкі.

БЫЎ КЛУБ...

Бядотны стан нашай культуры вядомы ўсім. Фактычна ідзе развал некалі цэльнай сістэмы культурнага абслугоўваньня насельніцтва. Пачалася ліквідацыя ўстаноў культуры і, перш за ўсё, клубаў.

І добра, калі гэта робіцца хаця б так, як у вёсцы Сурвілішкі Ашмянскага раёну, дзе пасля пералпаніроўкі і рэканструкцыі клуб ператвораны ў касцёл. А калі так, як у вёсцы Ляхавічы Наваградзкага раёну? Як паведамляе Наваградзкая газета «Новае жыцьцё», тут клуб проста ператвораны ў кароўнік.

Зьміцер ХІТРОВІЧ.

ІЗНОЎ ПАЧАЛАСЯ ПАДПІСНАЯ КАМПАНІЯ!

На "ПАГОНЮ" Вы можаце падпісацца ў любым аддзяленьні сувязі. Кошт падпіскі на паўгоддзе - 48 тысяч рублёў, на квартал - 24 тысячы, на месяц - 8 тысяч рублёў.

Не адкладвайце на заўтра тое, што можна зрабіць сёння!

ПАГОНЯ

Рэдактар МІКОЛА МАРКЕВІЧ

Заснавальнік:

культурна-асьветніцкі фонд

"БАЦЬКАУШЧЫНА"

Адрас рэдакцыі: 230023, г.Горадня,

вул.Дамініканская, 1.

Тэлефоны: (0152) 45-29-96, 45-41-83

E-mail: dimos@pagonia.belpak.grodno.by

FREESPACE BBS 0152-453-714

Газета выдаецца па пятніцах

4 разы на месяц.

Пры перадруку спасылка абавязкова.

Індэкс 63124.

Гарадзенская абласная ўзбуйненая

друкарня: 230003, г.Горадня,

вул.Паліграфістаў, 4.

Заказ 4508

Наклад 11940 паасобнікаў.

Нумар падпісаны да друку у 16.00, 09.11.95

НАША АДРЭСА:
вул. Сьцяпанавіча, 39
(каля № 5)

ЧАС ПРАЦЫ:
з 8.00 да 12.00
13.00 да 17.00
у пятніцу з 8.00 да 14.00
аварыяны: субота, нядзеля

**ШАНОЎНАЕ СПАДАРСТВА,
ЗАПРАШАЕМ ВАС НАВЕДАЦЬ
НАШУЮ НОВУЮ ГУРТУЮ!**

Фінская запраўка
пр. Пушкіна
пл. Прытыцкага

склады
вул. Цімоўскага
вул. Каліноўскага
вул. Аляксандраўскага
вул. Каліноўскага
вул. Аляксандраўскага

ГАЗАВЫЯ НАПОЇ 1,5 л. 6 000 руб
СОКІ 100% 1,0 л. 8 800 руб
КАВА РАСПУШЧАЛЬНАЯ 100 г. 13 350 руб
КАВА У ЗЕРНАХ 250 г. 22 200 руб
КАКАВЫ ВІНЫ ЦУКЕРКІ ЧАКАЛЯТКІ ЖУЖЫ
А ТАКСА ЗВЫШ 200 ІНШЫХ НАЙМЕНЬША
ПРАДУКТАЎ ХАРЧАВАНЬНЯ

УСЕ ТАВАРЫ СЭРТЫФІКАВАНЫЯ
Тэл./факс (0-172) 54-00-82, 61-55-77
Тэл. (0-172) 65-41-44, 72-02-14